

Grande Première à Plessisville

voir page 5

Importante invitation aux Parents

voir page 7



La Feuille d'Érable

26e année, No 50

Rédaction et administration à Plessisville — Jean-Paul Houde, dir.-prop.

JEUDI, 4 MARS 1971

Le dernier voyage de la "6218"



Samedi dernier, le 27 février, la locomotive à vapeur CN-6218 effectuait son dernier voyage. Elle a repris le rail pour la dernière fois entre Montréal et Québec. A son arrivée à Plessisville, avec une heure de retard, deux cents personnes environ s'étaient rendues à la gare pour saluer la locomotive qui rappelait un bon nombre de souvenirs à plusieurs. Sur la photo supérieure y figurent les personnages suivants: De gauche à droite: M. Jacques ROUSSEAU, agent de gare à Plessisville, M. Paul-Maurice JUTRAS, fils de M. Ludger Jutras, ancien agent de gare à Lyster et à Plessisville, M. Roland BREAUULT, ass.-surintendant demeurant à Richmond, M. Gérard LEGENDRE, de Richmond, conducteur CN et Jean-Paul HOUDE, directeur de "La Feuille d'Érable".

(Photo Studio A. DUSSAULT de Plessisville)

A lire à l'intérieur

- La famille d'aujourd'hui a-t-elle des chances de survie ? (Voir page 3)
- A Plessisville, notre système d'alarme ne fonctionne plus (Voir page 11)
- Concours oratoire du Club Optimiste de Plessisville, dimanche le 28 mars 1971 (Voir page 2)
- Jeune Cultivateur, prends les responsabilités. (Voir page 8)
- Les Bureaux du Service Social fermés temporairement à Plessisville et Thelford. (Voir page 9)

"Le Richelieu" aide financièrement le "Hockey Mineur"



L'organisation du Hockey Mineur de Plessisville a reçu l'attention du Richelieu-Plessisville dans le partage des sommes versées par ce club social dans son programme d'aide à la jeunesse. La subvention accordée au Hockey Mineur pour la présente saison a été votée à la fin de 1978 par la direction dont M. Gérard Raymond était alors président. Le chèque a été remis au président du Hockey Mineur 1970-71 M. Réjean Nadeau, à l'occasion d'une manifestation mixte au Manoir de Princeville, le 23 février dernier. Sur cette photo on aperçoit de gauche à droite: M. Réjean NADEAU qui reçoit le chèque du président Richelieu-Plessisville, le Dr Jos. BELANGER.

(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

Cours de sécurité dans le maniement des armes à feu!

voir page 18

La Feuille d'Érable

1560, ave St-Laurent, Plessisville

Tél. 362-7049

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

Jean-Paul Houde, prop., Plessisville, P.Q.

Abonnement: Canada: \$4.00 - Six mois: \$3.00 - Etats-Unis: \$6.00

"Courrier de la deuxième classe"
Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Membre des Hebdomadaires du Canada



La Société Coopérative Agricole a conclu une autre année de progrès

Le président de la Société coopérative agricole de Plessisville, M. Léo Garneau, a souhaité la bienvenue à la nombreuse assistance réunie à la salle LE BOURGEOIS à l'occasion de la 33^{me} assemblée générale annuelle des membres. Parmi les personnalités présentes à la manifestation, M. Garneau a souligné principalement: M. Aurèle Brassard, maire de la Municipalité rurale de Plessisville, M. le curé Charles Cloutier de St-Calixte, M. Armand Guérard, président de la Fédération de Québec-Ouest de l'Union catholique des cultivateurs. Les éléments féminins et les jeunes étaient représentés à cette assemblée. M. Garneau a fait remarquer que la S.C.A., avait augmenté son chiffre d'affaires de plus de \$200,000. et que l'excédant de 1970 dépassait de quelque

\$15,000 celui de l'année précédente, ceci malgré le fléchissement général que l'on connaissait un peu partout dans la situation économique.

ETATS FINANCIERS

C'est M. J. Ste-Marie du Ministère de l'agriculture et de la colonisation qui a commenté les états financiers. Le document avait été préparé par M. Gérard Leblanc, maintenant à sa retraite. La période concernée va du 1^{er} décembre 1969 au 30 novembre 1970. Au département de la meunerie, le chiffre des ventes totalisent \$891,165., soit une augmentation de \$160,000. Pour le magasin, les ventes ont atteint \$117,100. Au département des pétroles, le chiffre d'affaires a atteint \$182,554. Pour le secteur de la mécanique agricole, les ventes totalisent \$478,785.

Enfin, à la porcherie, le chiffre d'affaires pour la période concernée s'élève à \$25,252. Le grand total des ventes est de \$1,694,859.

EXCEDANT

L'excédant net est de \$36,399. Il a été convenu qu'une partie de cet excédant serait attribué en ristourne, soit \$23,050. et que la balance irait à la réserve générale. Le partage des ristournes se fera au pro-rata des achats faits par les membres soit 3 p.c. pour la meunerie et 1 p.c. pour la mécanique agricole.

ACTIF ET PASSIF

Les principaux montants figurant au bilan du côté de l'actif sont: \$7,152. en caisse et en banque, \$291,998. en comptes à recevoir, \$170,922. en inventaires, \$144,193 en placements. Quant aux

Grenier, Ruel & Cie Inc.
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
2 AV. CHAUVEAU QUEBEC 4 TEL.: 522-5251

rendements jusqu'à **8%**

obligations: municipalités, cs. scolaires, hopitaux, cegep
consultez

Henri-Paul Dion
1177, ST-CALIXTE, PLESSISVILLE / TEL.: 362-2450

immobilisations, ils ont une valeur nette, après déduction des dépréciations, de \$171,653. Ces réserves pour dépréciation totalisent \$280,273. L'actif total est de \$695,489. Le passif total est de \$347,748. L'avoir propre est de quelque \$347,000.

un capital d'entrée de \$10. et recevront 75 p.c. des ristournes allouées aux sociétaires. Ils sont admis aux assemblées mais n'ont pas droit de vote. Une telle entente est avantageuse pour les deux parties et a été approuvée.

ALLOCUTIONS

De courtes allocutions ont été prononcées à l'occasion de cette 33^{me} assemblée générale annuelle à la Société coopérative agricole de Plessisville. Ont pris la parole, M. le curé Charles Cloutier, M. Paul-Emile St-Pierre, directeur de la Coopérative fédérée du Québec, M. Robert Fortier de la Société coopérative agricole de Granby. Des élections pour un bureau de direction étaient également au programme. M. Léo Garneau a été réélu président. Le vice-président pour la prochaine année est M. Conrad Ruel de St-Sophie de Mégantic. Les directeurs sont: M. Benoit Tardif, M. Clément Nault (Notre-Dame de Lourdes), M. Rosaire Bédard, M. Marcel Vigneault, M. Gérard Proulx de St-Ferdinand d'Halifax. M. Roméo Brassard occupera de nouveau le poste de secrétaire-gérant.

EXPLICATIONS

L'attention des sociétaires a été attirée sur les comptes recevables par celui qui a préparé les états financiers. Sur ce point, M. Roméo Brassard, secrétaire-gérant, a expliqué que 50 p.c. de ces comptes étaient des comptes courants, c'est-à-dire dus dans un délai de 30 jours. M. Brassard a également précisé que la meunerie avait produit un millier de tonnes de plus de moulée que l'année précédente, que la diminution des ventes au magasin était principalement attribuable à une année moins active dans le domaine de la construction, donc réduction de vente de matériaux.

MEMBRES AUXILIAIRES

L'assemblée générale a approuvé le projet de membres auxiliaires dans la Société coopérative agricole de Plessisville. M. Clément Nault a expliqué le projet qui consiste à une entente prise à la demande des syndicats ouvriers. Par cette entente, les intéressés à profiter des services de la S.C.A. et qui n'exploitent pas de ferme sont admis comme membres auxiliaires. Ces membres paient

La Feuille d'Érable l'hebdo des gens avertis

QUOI FAIRE ?

RENDS - TOI au

Salon Miss Éléance

R.R. No 4

PRINCEVILLE, P.Q.
TEL. 364-2360



CECI EST UN RENDEZ-VOUS D'AMOUR AVEC LA MOD !
TEINTES CHAUDES !
IMPRIMES VIVANTS !
MOD NOUVELLES !
LES LONGUEURS DES AMOURS.
TU TE MARIES EN MAI, JUIN . . .
VAS TE CHOISIR UNE GARDE-ROBE AMOUREUSE FAITE DE ROBES-PANTALONS, DE MIDI-PANTALON, ROBE LONGUE, SPORT, etc.
TU AURAS LE COUP DE Foudre POUR TA TOILETTE DE VOYAGE.
VIENS ME VOIR JE TE RENSEIGNERAI SUR LA JOIE DE PORTER DES VETEMENTS MOD-AMOUR . . .

C'est un rendez-vous . . .

JEAN-DENIS MAUGER, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard (Appt 4) Plessisville, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE

(Service assuré par la Régie d'Ass.-Maladie)

Sur rendez-vous : Tél. 362-2188

LUNETTES

LUNDI au VENDREDI :

- * 9.00 à 12.00 a.m.
- * 2.00 à 5.00 p.m. (excepté mercredi)
- * 7.00 à 9.00 p.m. le lundi et le vendredi

CARNAVAL "IN" DE STE-ANASTESIE DE LYSER



Mlle Jacqueline PELLETIER proclamée Reine du Carnaval de Ste-Anastasia de Lyster pour 1971. Cette photo nous fait voir les duchesses, leurs intendants et les Altesses Royales 1970-71.— De gauche à droite: M. Bernard CARRIER intendant de Mlle Huguette GOSSELIN, duchesse de la Caisse Populaire, M. Hervé MARCOUX, intendant de Son Altesse Royale, Mlle Jocelyne PICHETTE reine du Carnaval 1970, Mlle Jacqueline PELLETIER, reine du Carnaval "in" 1971, commanditée par les garages locaux et présentée par les pompiers de l'endroit. Mlle Doris NOEL, duchesse de la Société Coopérative Agricole Ste-Anastasia de Lyster et son intendant M. Viateur FOURNIER. A l'extrême droite on aperçoit M. Jean

Claude LABONTE, président du Carnaval "in" de Ste-Anastasia de Lyster. Il est heureux en son nom personnel et celui de toute son équipe de féliciter la population du magnifique encouragement reçu pendant la période carnavalesque. Il dit n'avoir qu'un souhait à formuler: celui de voir continuer et s'accroître davantage l'esprit de fraternité qui semble animer toute la population. Et de souhaiter au prochain bureau de direction un succès encore plus grandissant pour le futur carnaval. Le gagnant du ski-doo "Elan", M. Gaston Fournier de Ste-Anastasia. Nos hommages à Son Altesse "Jacqueline" Reine du Carnaval 1971.

La famille d'aujourd'hui a-t-elle des chances de survie ?

Les membres du Richelieu de Plessisville et leurs épouses ont reçu un dominicain comme conférencier à un souper-causerie, manifestation qui a réuni un groupe important de participants à l'hôtel Manoir de Princeville. Le R.P. Martel avait intitulé sa causerie: "La famille d'aujourd'hui a-t-elle des chances de survie?" Il a conclu

son exposé en disant que "la famille était en branle" mais qu'il ne fallait pas se décourager, que les jeunes avaient beaucoup de bon en eux et qu'il n'y avait pas lieu de s'alarmer. Le R.P. Martel a répondu à de nombreuses questions qui lui ont été posées, principalement par les éléments féminins, après sa conférence.

PROBLEMES COMPLEXES

Le conférencier a fait remarquer que la famille d'aujourd'hui faisait face à des problèmes très complexes. Les valeurs d'autrefois ne sont plus les mêmes et tout est remis en cause apr suite de l'automatisation, a-t-il déclaré.

Le R.P. Martel a souligné que même la pratique de la religion se ressent des effets de l'évolution considérable que connaît le monde actuel. Les "vieux", ceux qui ont plus de 40 ans, a-t-il précisé, sont désemparés devant ces changements. S'il y a encore des foyers heureux, beaucoup d'autres traversent une période difficile, a dit l'invité du Richelieu. Le R.P. Martel a attiré l'attention de son auditoire sur les questions de mariages communautaires, les mariages à l'essai, l'avortement, la limitation des naissances. Ce sont là des pratiques qui font réfléchir, a-t-il fait remarquer. Le conférencier a ajouté qu'il y avait peut-être lieu de s'alarmer sur l'avenir de la famille devant un tel état de chose.

HOMME ET FEMME

Le conférencier a dit à son auditoire que la femme distingue mieux que l'homme ce qui est affectif. L'homme est humanisé par sa femme et cette dernière s'appuie sur son mari, a-t-il dit. Le R.P. Martel a précisé qu'il était important d'expliquer aux jeunes le pourquoi de ce que l'on exige d'eux et que ces derniers reconnaissent qu'ils ont besoin d'une autorité ferme pour s'épanouir.

M. Henri-Paul Dion a présenté le conférencier qui a été remercié par M. Jean-Denis Mauger.

NOUVEAUX MEMBRES

Quatre nouveaux membres ont été accueillis officiellement dans les rangs du Richelieu de Plessisville à l'occasion de cette manifestation. Le président du club, M. Jos. Bélanger, a souhaité la bienvenue à ces nouvelles figures. Chacun des parrains a présenté son candidat qui a reçu l'insigne du Richelieu. Ces nouveaux membres sont: MM. Marius Bertrand, Laurent Dubois, Pierre Vignoul et René Dionne.

PARADIS SUR TERRE

La famille traditionnelle est en train de disparaître pour faire place à ce que le R.P. Martel qualifie de "famille nucléaire". La vie communautaire d'autrefois se transforme rapidement. Tous veulent un paradis sur terre où chacun fait sa vie sans contrainte, en pleine liberté. Les nouvelles générations ne s'attachent plus à rien. Les jeunes ont des valeurs et ils désirent vivre simplement, ils réagissent pour revenir au naturel mais éprouvent des difficultés pour parvenir à ces fins, a souligné le R.P. Martel.

AU
MAGASIN D'USINE
1533, RUE SAVOIE PLESSISVILLE, QUEBEC
Grande Vente Pré-Estivale

Articles de Première Qualité
à moins de la Moitié du Prix

- SHORTS et BERMUDAS
- GILETS et CHEMISES
- JUMPSUITS, longs et courts
- JUPES
- PANTALONS

Pour
**TOUTE la
FAMILLE**

MARCHANDISE EN QUANTITE LIMITEE

Venez réaliser de Grandes Economies

le Magasin sera ouvert POUR CETTE
VENTE

Judi et Vendredi, les 4 et 5 mars 1971

BIENVENUE A TOUS !

de: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
le soir: 7 h. p.m. à 9 h. p.m.

PAUL ALLY

CHIROPATICIEN

BUREAU MARDI et JEUDI, de 2 hrs à 9 hrs p.m.

1679, avenue St-Louis — — Tél. 362-7894
PLESSISVILLE, P.Q.

La
Feuille d'Erable
l'hebdo
des gens avertis

La Ville fera la perception des taxes dues

M. le maire Rosaire Côté et les conseillers municipaux de Plessisville ont chargé leur secrétaire-trésorier, M. Benoit Laliberté, tu viens y participer; parce que tout cela est préparé pour toi spécialement, temps. M. Laliberté est autorisé à prendre des procédures contre ceux qui ont encore des obligations à remplir sur ce domaine et qui n'ont donné aucune suite satisfaisante aux avis qui leur ont été adressés.

délégation. Dans un autre domaine, le Conseil municipal a retenu les services de M. Maurice Lemay; ce dernier se tiendra à la disposition du directeur du Service de la récréation, 7 jours par semaine et son salaire hebdomadaire est de \$85.00 Les édiles ont également approuvé le paiement de factures pour un total de \$8,859, factures présentées par M. Benoit Laliberté, secrétaire-trésorier de la ville.

COMPTES DES DELEGUES

Les édiles ont décidé que les dépenses faites par les délégués autorisés à prendre part à certaines démarches devront être présentées en une seule facture et signée par tous les membres de la délégation. Chacun des comptes devra se rapporter à l'ensemble des dépenses pour une activité spécifique. Ces dépenses seront portées à l'article du budget pour lequel la démarche aura été faite par la

LE PROJET DE L'EAU

La Régie des eaux du Québec a demandé au Conseil municipal de Plessisville de lui donner des détails supplémentaires sur le rapport présenté il y a quelques semaines pour trois solutions possibles au problème de l'eau potable à Plessisville. Québec désire principalement des précisions sur le coût de la conduite d'aménée entre la rivière Bécancourt et Plessisville. Les autorités de la Régie des eaux font remarquer que ces renseignements aideront à établir des comparaisons entre le projet Bécancourt et le projet Kelley qui sont deux des trois solutions contenues dans le rapport préparé par M. Michel Parenteau, ingénieur de Plessisville, rapport qu'étudie actuellement les experts en vue de recommander la réalisation de celui qui sera considéré comme le plus avantageux. Pendant que ce rapport est analysé par la Régie des eaux, les édiles accomplissent des démarches à Ottawa et à Québec en vue d'obtenir de l'aide financière pour les travaux qui seront entrepris. Le coût de ces travaux dépasseront les deux millions.

Placements

- ACTIONS
- OBLIGATIONS
- FONDS MUTUELS



J. Denis BELIVEAU

Placements
Administration de
Porte-feuille

758-8237

Edifice Continental
117 N.-D. Est - Victoriaville

Cliche & Associés

Ltée
Courtiers de Placements

- MUNICIPALES
- SCOLAIRES
- HOPITAUX
- UNIVERSITE

INTERET
8%

MAIRE SUPPLEANT

M. Marc-Aurèle Bergeron a été nommé maire suppléant pour les trois prochains mois au Conseil municipal urbain de Plessisville. Il remplace à ce poste M. Jean-Marie Fortier dont le mandat était terminé. M. le maire Rosaire Côté a exprimé sa gratitude envers le maire suppléant sortant de charge qui a représenté le premier magistrat en plusieurs circonstances, a fait remarquer M. Côté. Il a souhaité

C'est le printemps!...

OÙ ?

— CHEZ —

John Jalleo & Fils Ltée



N'HESITEZ PAS
A VENIR VOIR

**TOUTE LA
NOUVEAUTE**

dans un
vaste choix
de

**COULEURS
ET STYLE 1971**

Les marques et
les prix reconnus
du Centre de l'élégance
masculine et féminine de la
Maison JALLEO ne manqueront pas
de vous prouver que vous avez PLUS
POUR VOTRE ARGENT.



John Jalleo & Fils Ltée

CONFECTION POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

1465 Ave St-Louis — Plessisville STATIONNEMENT A L'ARRIERE
DE NOTRE MAGASIN

LE MAGASIN EST OUVERT LE JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 HRES P.M.

bonne chance au nouveau maire suppléant, M. Marc-Aurèle Bergeron. Chacun des conseillers siège, à tour de rôle, durant une

période de trois mois comme maire suppléant à Plessisville selon une coutume établie depuis plusieurs années déjà.

Décès de Mme Zoël Cazes de Ste-Anne de la Pocatière

A L'Hôpital Général de Verdun le 24 février, à l'âge de 76 ans, est décédée Madame Zoël Cazes (Rose-Amande Beaulieu), veuve de M. Zoël Cazes, ancien marchand de meubles de Plessisville. Elle demeurait à la Pocatière.

Dans le deuil elle laisse ses enfants: Léonard, marchand de meubles et son épouse Thérèse Noël, Mme Camille Milliard (Flora), Mme Majorique Ouellet (Rose), Mme Jacques Gagnon (Elina), Mme Guy Sigouin (Monique), Mme R-eal Thiboutot (Nicole) et Sylvine.

Les funérailles eurent lieu lundi le 1er mars à la Cathédrale de la Pocatière et de là au cimetière du même endroit.

Nous offrons nos condoléances à la famille en deuil.

La
Feuille d'Erable
l'hebdo
des gens avertis

PHARMACIE J.-D. BERNIER

1590 AVENUE ST-LOUIS, PLESSISVILLE, P.Q.

Tél.
362-3255

PRESCRIPTIONS

Tél.
362-3255

**PRODUITS DE BEAUTÉ
Lancôme de Paris**

Grande Première à Plessisville

Dans le diocèse de Québec, c'est Plessisville qui inaugure des rencontres paroissiales basées sur l'audio-visuel.

C'est dans le vent, c'est vivant, ce sera intéressant si tu viens y participer; parce que tout cela est préparé pour toi spécialement, pas pour ton voisin, pour TOI entends-tu? TOI qui me lis.

Réserve dès maintenant quelques soirées pour faire le point, oublier tes tracas journaliers et penser un peu à l'ESSENTIEL. Que tu le veuilles ou non, c'est dans la paix du coeur que tu trouveras le bonheur.

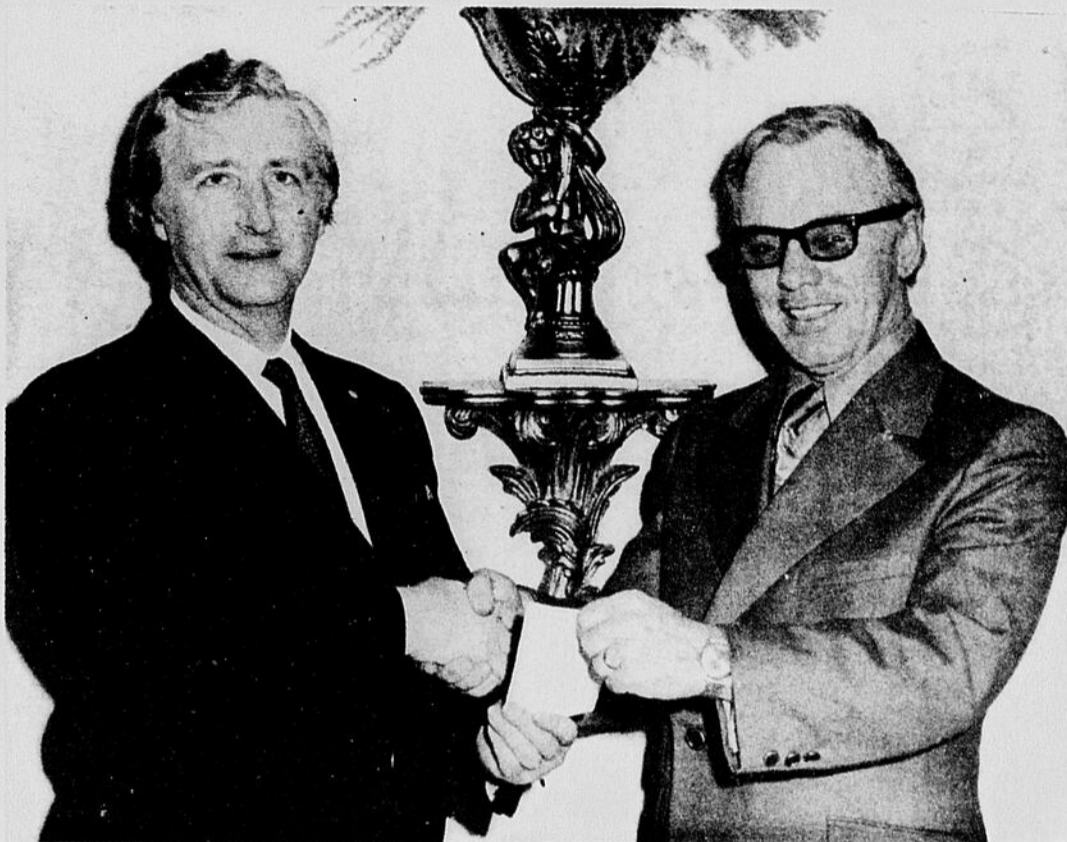
Ce que nous te demandons de donner, c'est sept heures réparties sur cinq soirées: pour Fatima, du 14 au 18 mars; pour St-Calixte, du 21 au 25 mars, à 20.30 heures.

Responsables d'associations ou d'organisations, s'il-vous-plaît collaborez. Ne cédez aucune rencontre importante afin de permettre aux paroissiens de participer à ces soirées où l'on pourra visionner des films tournés chez-nous, discuter de problèmes du milieu, s'exprimer, fraterniser et repartir sur un bon pied.

La semaine prochaine, nous en reparlerons.

Le Comité des Rencontres paroissiales.

Le Richelieu fait un don au Club de Ski de Plessisville



Une contribution financière votée avant la fin de 1970 par le Richelieu de Plessisville a été présentée officiellement au Club de Ski de Plessisville Inc. Cette aide substantielle s'ajoute à ce qui a déjà été accompli l'an dernier en faveur de la jeunesse par le Richelieu de Plessisville. Le hockey mineur et le scoutisme ont aussi profité de la générosité du Richelieu l'an dernier. Sur la photo ci-dessus, M. Gérard Raymond (à gauche), président du Richelieu en 1970, remet un chèque au président du Club de Ski de Plessisville Inc. M. Jacques Michaud (à droite).

AVIS PUBLIC

Province de Québec

Municipalité Scolaire Jean Rivard

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux agriculteurs de cette municipalité inscrits au rôle de perception des taxes scolaires fixées par les commissaires d'écoles de cette municipalité, que la liste des remboursements et l'état sommaire des remboursements ont été préparés conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil numéro 1429 et aux directives du Ministère de l'Éducation et que les personnes intéressées peuvent examiner les documents précités pendant quinze (15) jours à compter de cet avis. La liste des remboursements et l'état de sommaire des remboursements seront approuvés par les commissaires à leur session régulière du 15 mars 1971 à 8 heures p.m. qui se tiendra à Villeroy.

Donné à Plessisville, ce 19e jour de février 1971

I. BOIVIN
Secrétaire-trésorier.

Le Conseil Municipal investira \$98,000. sans emprunter

M. le maire Rosaire Côté et ses collègues de l'Hôtel de Ville de Plessisville ont tenu à faire une mise au point sur une nouvelle qui circule à l'effet que le Conseil municipal serait à préparer un règlement d'emprunt de près de \$100,000. pour des travaux municipaux. Les édiles précisent qu'il ne s'agit pas là d'un règlement d'emprunt mais bien d'un règlement autorisant les dépenses projetées pour des travaux municipaux. Le coût d'une station de pompage des égouts sur la rue St-Jean et des travaux pour services publics sur le parc industriel sont estimés à \$33,000.; un avis de motion a été donné pour qu'à une prochaine séance, un règlement soit adopté pour autoriser cette dépense. Ce montant sera pris à même les revenus de 1971.

GARAGE MUNICIPAL

Quant au garage municipal dont le coût de construction est d'environ \$65,000, la réalisation de ce projet est décidée depuis un certain temps déjà. Les fonds nécessaires seront pris à même le surplus de 1970. Des dispositions sont déjà prises pour le choix du site, la préparation des plans et les détails de l'aménagement. La future construction permettra de centraliser sous un même toit la plupart des services de l'intendance ainsi que la machinerie et l'équipement utilisés par ce service département. C'est donc près de \$100,000 que le Conseil municipal de Plessisville dépensera au cours des prochains mois pour ces importantes réalisations mais aucun emprunt ne sera contracté pour acquitter le coût de ces travaux.

Maison Pré-Fabriquée



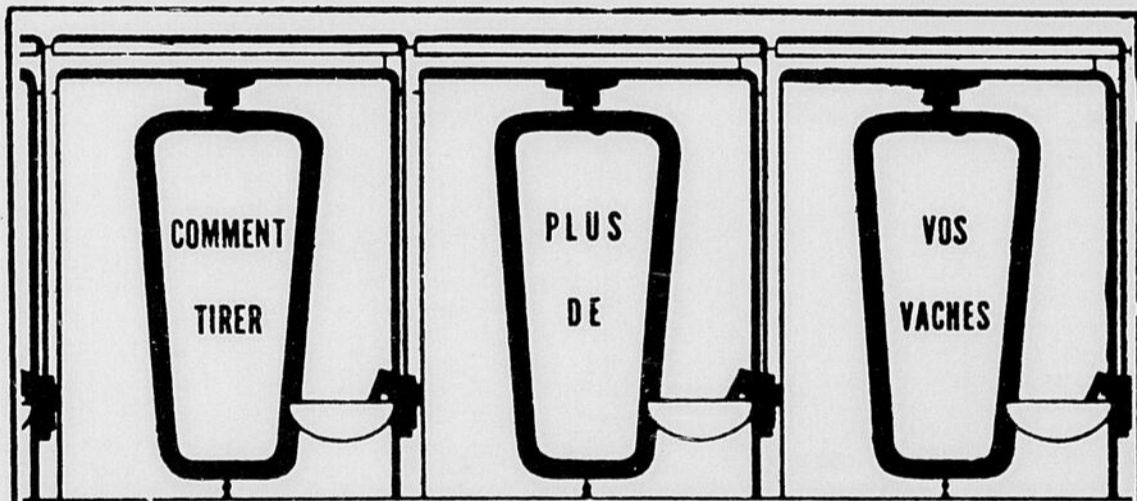
RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS SUR DEMANDE :

Claude Lafond

Vendeur autorisé pour Plessisville et la région

R.R. No 1 - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-7962

Voisin du Garage Autobus Provencher à l'entrée de Plessisville



Équilibrez votre fourrage et vos grains avec le Supplément laitier SHUR-GAIN. Le Supplément laitier SHUR-GAIN contient la quantité nécessaire de vitamines essentielles, de minéraux, d'hydrates de carbone et de protéines pour obtenir une production maximum.

Vos vaches peuvent donner plus de lait grâce au programme d'alimentation SHUR-GAIN. Passez voir votre fabricant local SHUR-GAIN dès maintenant.



moulées laitières

VENDEUR AUTORISÉ

W.A. LAMONTAGNE LTÉE

Marcel Collin, gérant

2042 ave St-Laurent

Plessisville, P. Qué.

Tél. 362-2050



Concours Oratoire du Club Optimiste de Plessisville



Les inscriptions pour participer au concours oratoire optimiste de Plessisville sont disponibles immédiatement. Contactez Gaston Provencher, 1900 rue Marcoux au téléphone 362-3326 à Plessisville. La finale aura lieu en notre ville DIMANCHE LE 28 MARS 1971. Plus de trente membres optimistes sont prêts à recevoir votre candidature cette semaine.

Ce concours s'adresse à tous, garçons et filles de 12 à 16 ans pourvus ou non de talents oratoires. Le but principal de cette activité est de permettre aux jeunes garçons et filles d'acquérir une meilleure confiance en eux-mêmes lorsque vient le temps de s'exprimer en groupe et en public. C'est bon une activité comme celle-ci car c'est utile pour le restant de notre vie.

Le sujet est le même pour tous les concurrents, c'est "VOICI MON CREDO".

Il s'agit de composer un texte que l'on doit apprendre par coeur et présenter au public dans 4 à 5 minutes, pas plus, pas moins. Il s'agit de se faire aider quelque peu par un professeur de français ou un bon ami et de pratiquer intensément la présentation de ce texte.

Pour toutes informations pour de l'aide à recevoir de la part du club, veuillez contacter 362-3326, à Plessisville.

Les trophées seront exposés cette semaine dans un endroit public afin que tous les admirent. Les récompenses seront très généreuses.

Tout ça, c'est pour la jeunesse...

Votre Comité du Concours oratoire,
Gaston Provencher, responsable

Mme Roger Bérubé et M. Jean-Marie Fortier au colloque sur la Coopération à Montréal

La présidente provinciale de l'Association coopérative féminine, Mme Roger Bérubé de Plessisville, ainsi que M. Jean-Marie Fortier, également de Plessisville, président de la Société coopérative des producteurs de sucre d'érable du Québec ont pris part à un important colloque tenu à Montréal par le Conseil supérieur de la coopération. Quelque 150 délégués représentant tous les mouvements coopératifs en activité dans la Belle Province se sont réunis pour la circonstance à l'hôtel Reine Elisabeth. Les éléments féminins et les jeunes étaient représentés par un nombre très minime de participants mais leur travail a été apprécié au plus haut point par leurs compagnons d'étude. Six comités ont oeuvré lors de ce colloque. Le président du

Conseil supérieur de la coopération, M. Louis-Philippe Poulin, a dirigé les délibérations. A la suite de sa participation à cette importante session, Mme Rose Bérubé de Plessisville a préparé un compte rendu sur cette activité.

ACTION DES COOPERATIVES

Ce colloque a permis aux participants de scruter l'avenir du Québec et de préciser l'action des coopératives dans le contexte. Les politiques de développement doivent s'établir par la concertation, a-t-il été déterminé. Des panelistes ont brossé un tableau des différents milieux qu'ils représentaient. Des spécialistes en questions économiques ont animé le colloque et contribué au succès des études et aidé à tirer les

conclusions.

LA CONCERTATION

M. le chanoine Jacques Grandmaison a insisté particulièrement sur la nécessité de la concertation. C'est là une exigence fondamentale face au défi du développement, a-t-il fait remarquer.

SYNDICALISME ET COOPERATISME

La Confédération des syndicats nationaux (C.S.N.) était représentée au colloque par M. Jacques Archambeault du Service des relations industrielles. Il a fait remarquer "qu'il s'imposait que l'union des forces du syndicalisme et du coopératisme fasse un front commun". A la suite de cet exposé, M. Alfred Rouleau est intervenu pour se demander si la

C.S.N. avait bien une vue réaliste sur le mouvement coopératif québécois... Des prises de position récentes permettent d'en douter, a fait remarquer M. Rouleau. Il a ajouté que si les syndicats et les coopératives ont des objectifs communs leurs moyens pour les atteindre sont souvent opposés.

CHARITE ET PAUVRETE

Un travailleur social, M. Léo Cormier, a demandé que chacun prenne ses propres affaires en mains. Il parlait ainsi de la nécessité de regrouper les gens des classes défavorisées. Il est urgent de les renseigner adéquatement afin qu'ils puissent prendre aussi rapidement que possible leurs responsabilités, a souligné M. Cormier. Ces gens pourront alors solutionner leurs propres problèmes, a ajouté le travailleur social "La pauvreté ne se règlera pas par la charité, c'est pas vrai" a-t-il conclu en citant le proverbe chinois: "Si tu veux nourrir un homme pendant un jour, donne-lui un poisson mais si tu veux le nourrir pour la vie, montre-lui à pêcher".

LA JEUNESSE

L'exécutif de la Jeunesse ouvrière catholique internationale avait délégué un représentant au colloque. M. Yves Nantel a dit: "C'est un tableau sombre que celui de la situation des jeunes travailleurs dans notre société. "Selon M. Nantel, la jeunesse d'aujourd'hui vit en marge des véritables problèmes de la société. Il faut revaloriser cette jeunesse et en faire un actif, a-t-il fait remarquer. Il a ajouté que des structures devraient permettre l'intégration des jeunes dans la société; cette société les considérera, non pas pour ce qu'ils ont, mais pour ce qu'ils

sont. C'est là un défi que le mouvement coopératif veut présenter aux jeunes, a déclaré le représentant de la J.O.C. internationale.

APPRECIATIONS

Le président du Conseil supérieur de la coopération, M. Louis-Philippe Poulin, et les délégués ont convenu de mettre tout en oeuvre pour intéresser davantage les jeunes aux activités des mouvements coopératifs. Il a été établi que c'était aux adultes à faire les premiers pas dans ce domaine, que si les jeunes se montraient intéressés, ils pourraient faire beaucoup pour le progrès économique par la coopération. Chacun des délégués a reconnu l'importance du travail à faire sur ce point et il a été décidé de se mettre à la tâche sans plus tarder. La présence de la femme dans le mouvement coopératif est un autre point sur lequel les délégués ont donné une attention particulière. On a constaté que celles qui avaient pris part au colloque étaient de précieuses collaboratrices pour l'examen des questions économiques.

SPECIAL ! SPECIAL !

Maison à 1844, ave Marcoux Plessisville

"CONDITION"

COMPTANT	780,00
BALANCE	14,820,00
AMORTISSEMENT	25 ans

POUR VISITER :

VOYEZ OU TELEPHONEZ A



43, Notre-Dame Est,
Victoriaville
752-7544

J. Roland Paris COURTIER Rés.: 752-4915	J. Marcel Bergeron AGENT Rés.: 752-9454	Benoit Paris AGENT Rés.: 357-8342
---	---	---

Nous Vous offrons en Spécialités

- * PRELARTS . . .
- * TAPIS . . .
- * PEINTURE . . .
- * TAPISSERIE . . .

A VOTRE CHOIX

400 ROULEAUX DE PRELART
100 ROULEAUX DE TAPIS
Profitez-en !

De plus UN SPECIAL à chaque semaine vous attend

AUSSI UN ESCOMPTE VOUS EST ACCORDE SUR NOUVELLE RESIDENCE (maison neuve). VENEZ NOUS VOIR, NOUS AVONS TOUJOURS DES AUBAINES INCOMPARABLES A VOUS OFFRIR.

La Maison du Prélart Inc.

1715, avenue St-Louis — — — TEL. 362-7712

Noël Poirier, prop.

PLESSISVILLE, P. Q.



Semaine de l'Education du 7 au 14 mars

Importante invitation aux Parents

Plessisville, le 26 février 1971.

Aux Parents des Elèves de l'Elémentaire,
Municipalité Scolaire Jean Rivard.

Chers parents,

De plus en plus l'équipe pédagogique de la Municipalité Scolaire Jean Rivard est consciente de la nécessité d'une participation active des parents dans le domaine scolaire.

Vous vous devez, et nous le croyons sincèrement, de nous aider à donner à votre enfant le meilleur service qui soit.

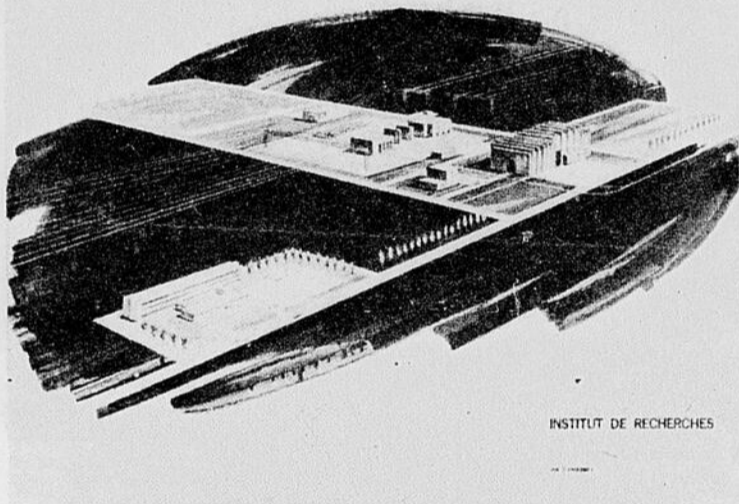
Lors de la semaine de l'Education du 7 mars au 14 mars, nous avons choisi comme thème principal "L'ECOLE OUVERTE A LA POPULATION". Les enseignants et les principaux profitent donc de l'occasion, pour vous inviter de façon particulière à venir y participer.

D'ici quelque temps, chaque enfant apportera le programme de son milieu d'enseignement et nous osons espérer que vous voudrez bien réserver, durant cette semaine, le temps requis pour répondre nombreux aux invitations qui vous seront faites.

Respectueusement vôtre,

L'Equipe Pédagogique,
Municipalité Scolaire Jean Rivard.

Par: Jean Faille



Vue d'ensemble de l'Institut de Recherche de l'Hydro

PROGRAMME D'ACTION

UNE CONFERENCE TECHNIQUE ET VISITE INDUSTRIELLE EST EN VOIE D'ORGANISATION aux installations de l'Institut de Recherche de l'Hydro-Québec à Varennes, comté de Chambly,

P.Q. pour le mois de mars, 1971. Nous aurions besoin d'une vingtaine de noms de techniciens, ingénieurs, et autres personnes intéressées par cette visite et ce dans les plus courts délais. La date et l'heure de la visite sera communiquée aussitôt que connue.

Quand les appareils électroménagers ont-ils fait leur première apparition sur le marché canadien

1850 — grille-pain (fonctionnant sur accumulateurs); 1883 — machine à coudre (fonctionnant sur accumulateurs); 1885 — train électrique (jouet); 1886 — ventilateur; 1887 — réchaud; 1892 — chauffe-eau, radiateur; 1895 — coussin chauffant, fer à friser; 1897 — fer à repasser, four; 1898 — générateur d'ozone, chauffe-liquide; 1902 — pendule (à impulsions); 1904 — bouilloire, allume-cigares,

percolateur, cafetière; 1905 — fer à souder; 1906 — vibreur; 1907 — plaque chauffante, pompe de puisard, machine à laver; 1908 — lave-vaisselle, cuisinière, grille-pain, aspirateur, phonographe; 1909 — tondeuse à gazon, rasoir; 1910 — batteur, trayeuse; 1912 — réfrigérateur, couverture chauffante; 1913 — émetteur d'ultraviolets.

Electrical Bureau of Canada



A V I S

A tous les PARENTS concernés du secteur Jean Rivard:

(Laurierville, Lyster, Ste-Anastasia, Ste-Sophie, Villeroy, Plessisville Ville, Plessisville Paroisse.)

1a) Votre enfant aura-t-il cinq (ans) avant le 30 septembre 1971?

1b) Désirez-vous l'inscrire au niveau préscolaire (maternelle) pour l'année académique 1971-1972?

2a) Votre enfant aura-t-il six (6) ans avant le 30 septembre 1971, se peut-il qu'il n'ait point fait sa maternelle?

2b) Désirez-vous l'inscrire au niveau de première (1ère) année pour l'année académique 1971-1972?

ALORS, dans ces deux cas, vous vous devez de vous présenter du 15 mars au 19 mars 1971 pour faire son inscription à l'une des écoles suivantes (à votre choix):

Ecole	Adresse	Tél.	Endroit
COLLEGE STE-JULIE	152 Ave Grenier	365-4341	Laurierville
COUVENT STE-JULIE	140 Ave Grenier	365-4516	Laurierville
ST-LOUIS-DE-GONZAGUE	Lyster	389-5486	Cté Mégantic
BON-PASTEUR	Ste-Anastasia	389-5437	Cté Mégantic
CHANOINE BOULET	1707 Chanoine Boulet	362-2040	Plessisville
MARIE-IMMACULEE	Ste-Sophie	362-3277	Cté Mégantic
SAINT-EDOUARD	1666 rue Savoie	362-2732	Plessisville
SAINTE-FAMILLE	1114 rue Savoie	362-2079	Plessisville
CENTRALE	Villeroy	17	Cté Lotbinière
JEAN XXIII	1425 St-Calixte	362-7452	Plessisville
SAINTE-THERESE	1850 Rousseau	362-2733	Plessisville
NOTRE-DAME	2050 Blvd Sucrieries	362-2374	Plessisville.

LES COMMISSAIRES
par JEAN FAILLE

Nous comptons sur la collaboration de tous et chacun pour faire de cette visite un succès.

L'Institut de Recherche de l'Hydro-Québec a été conçu comme l'un des plus importants centres de recherches et d'essais au monde. Le plus complet d'Amérique du Nord, c'est aussi le premier en son genre totalement indépendant des manufacturiers.

L'I.R.E.Q., situé à 18 milles au sud-est de Montréal, près du poste à 735 kv de Boucherville, permettra des essais avec la puissance du court circuit d'un réseau électrique extrêmement puissant.

Le centre de recherche comprend trois divisions principales: le laboratoire Haute Tension, le laboratoire Grande Puissance et les laboratoires généraux. L'effectif complet de personnel se chiffre à quelque 200 scientifiques et techniciens.

CETTE VISITE EST UNE INITIATIVE D'UNE JEUNE CHAMBRE

VOTRE SECRETARIAT:
MONSIEUR LUCIEN
MERCIER, 1635 ave St-Nazaire.

**La
Feuille d'Erable
l'hebdo
des gens avertis**

Chronique Colombienne 2527 - Plessisville

NOTRE PREMIER MOT
FELICITATIONS!!! Oui, sincères félicitations à tous nos nouveaux initiés de dimanche dernier dont nous ne doutons pas que vous avez compris d'une façon plus distinctive ce qu'est l'UNITE, la CHARITE, la FRATERNITE et le PATRIOTISME. Egalement, MERCI à tous les membres de votre entière collaboration.

SOIREE SPECIALE
C'est le coutume de rendre hommage spécial à notre Grand Chevalier pour lui démontrer notre reconnaissance envers tout le dévouement qu'il nous manifeste sans oublier les sacrifices que s'impose son

épouse. Il y aura donc SAMEDI le 13 MARS 1971 à 9.00 hres p.m. SOIREE RECREATIVE à laquelle nous vous attendons nombreux.

ASSEMBLEE
La présente aura lieu MARDI le 9 MARS à 8.15 hres p.m.. Nous vous attendons nombreux. Prix de présence au programme.

BINGO
Veuillez bien retenir les prochaines dates de BINGO qui aura lieu le DIMANCHE SOIR à compter de 7.30 hres p.m. les 7, 14, 21, 28 MARS. Les prix à gagner sont en argent. Bienvenue à tous.

Le publiciste

Nouveau Magasin à Plessisville

Boutique des Aubaines Enr.

Mme DENIS QUIRION, prop.

LINGERIE pour Dames, Adolescents et Enfants (garçons et filles)

Aubaines exceptionnelles à bas prix

1560, ave Ste-Thérèse Tél. 362-3053

(Au haut du Garage Guy Painchaud)

Coin Ste-Thérèse Plessisville, P.Q.

Jeune cultivateur, prends tes responsabilités

Un groupe de jeunes cultivateurs de la Région de Québec et de Joliette se sont rencontrés le 25 janvier, 1971, à Plessisville. A la suite de cette rencontre, ils ont décidé de réunir tous les jeunes cultivateurs de leur Région respective. Cette réunion aura lieu à Sainte-Croix (Ecole d'Agriculture), jeudi, le 11 mars à 10.00 hres de l'avant-midi.

Sujet de la rencontre: A quoi sert le syndicalisme agricole?

Un spécialiste répondra à vos questions.

Bienvenue à tous les jeunes cultivateurs. Pour plus de renseignements s'adresser à Michel Garneau, tél. 362-7645 ou à M. le curé Cloutier de St-Calixte à Plessisville.

Jeunesse Rurale Catholique.



Pour tout le monde au Centre d'Etude

Il serait bon que la population de Plessisville et des environs sache qu'au sous-sol du Centre d'étude, il y a un choix de vêtements usagés. Une légère contribution est demandée pour certains articles. Avec les améliorations en cours, nous espérons rendre service aux familles nombreuses, aux chômeurs, petits salariés, etc... et à tous ceux qui ne peuvent joindre les deux bouts. Ouverture: le mardi de 1 h. 30 à 4 h. p.m.

Laïcs Franciscains

Tous les membres du Laïcat Franciscain (Tertiaires) de Notre-Dame de Fatima et de St-Calixte ainsi que leurs amis sont invités à participer au chemin de croix prêché par le Père Trépanier, aumônier de la Fraternité. Ce rassemblement aura lieu le 9 mars à 7 h. 30 au couvent de Plessisville et se terminera par la messe. Soyons généreux en cette période de carême.

Au Service municipal des Loisirs

Le Service municipal des Loisirs de Plessisville pense déjà aux journées ensoleillées, des prochaines vacances estivales. Pour réaliser les objectifs visés, il nous faut un personnel capable d'aimer et d'apprécier les enfants tels qu'ils sont, d'être travaillant, disponible, souple, compréhensif, capable d'improvisation, aptitudes à réaliser un programme et une capacité de dépassement de soi dans l'exécution d'un projet commun.

Le directeur des Loisirs, M. Georges Tremblay lance un appel aux étudiants(tes), particulièrement âgés de 17 ans et plus, pour remplir les responsabilités suivantes: Auprès des tout-petits, des jeunes de 6 à 12 ans et des adolescents(tes). De plus, un personnel qualifié en natation et au baseball est exigé. Egalement, s'il y avait des instituteurs(trices) disponibles même une demi-journée par semaine durant l'été, ils sont invités à communiquer avec M. Tremblay, pour lui faire part d'intérêts particuliers, qu'ils aimeraient traiter auprès des jeunes de Plessisville.

Pour appliquer, écrire à: Service des Loisirs, Hôtel de Ville, 1700, rue St-Calixte, Plessisville. Pour renseignements: tél. 362-7155 (après-midi).

Le concert conjoint du 21 février dernier

La musique sous différentes formes

Ce concert présenté à l'église St-Calixte de notre ville par le Comité Socio-Culturel de Plessisville, en collaboration avec le Ministère des Affaires culturelles, a attiré tout près de 400 personnes, venues principalement pour encourager les artistes locaux.

Ces "artistes": la chorale dirigée par M. Marcel Caron, et l'Union musicale avec M. Jean-Louis Vallée, ont présenté un spectacle de choix, avec un répertoire varié et de bon goût. Il faut dire qu'ils n'ont pas

ménagé leurs efforts pour satisfaire le public.

Le Sextuor de Gerri Danovitch a sans doute un peu déçu, non pas par la qualité des musiciens, tous sortis du conservatoire, mais surtout par le choix des morceux qui étaient un peu difficiles pour la circonstance.

Mlle Aline Boulanger, présidente du Comité Socio-culturel agissait comme maître de cérémonie.

Dans l'ensemble, cette "Première" a été un succès.

C'était une autre réalisation du Comité Socio-Culturel de Plessisville.

Comité Socio-Culturel

Ligue Mixte "Bonne Entente"

SALON MODERNE		Mme B. Belleville	94.2
Mme C. Ruel	97.0	Mme L. Hainse	97.0
Mme M. Beaudet	89.0	R. Hainse	107.1
Mme F. Morissette	72.1	J.A. Lachance	113.0
A. Beaudet	100.4		
L. Morissette	99.0		631.1
B. Ruel	110.6		
	568.1		

VACHON INC.		POSITION DES EQUIPES	
Mlle D. Blais	92.3	Vachon Inc.	48 pts
Mme C. Thibeault	82.2	O'Keefe	48 pts
Mme T. Nolet	82.0	Magasin Co-op	38 pts
M. Beaudoin	141.7	Salon Moderne	32 pts
L. Thibeault	116.0	Tricot Somerset	26 pts
Y. Nolet	105.0	G.B. Trophee	25 pts
	619.2		

G.B. TROPHEE (Inverness)		FEMMES	
Mme F. Grégoire	83.0	Mme G. Lachance	105.6
Mme N. Langlois	85.0	Mme C. Ruel	97.6
Mme J. Caya	73.2	Mme L. Hainse	97.0
J. Grégoire	100.4	Mme B. Belleville	94.2
V. Langlois	94.0	Mme G. Labrecque	93.5
J. Caya	103.0		
	538.6		

TRICOT SOMERSET		RECORDS	
Mme C. Blais	52.3	P.H.S.	
Mme S. Montambeault	64.4	Yvon Nolet	189
Mme G. Labrecque	93.5	Mme G. Lachance	145
C. Blais	104.1	P.H.T.	
J. Labrecque	129.8	M. Beaudoin	441
S. Montambeault	103.5	Mme G. Lachance	373
	547.6	P.H.S. & T. d'éq.	
		Vachon Inc.	713
		Vachon Inc.	1998

MAGASIN CO-OP		O'KEEFE	
Mme J. P. Goudreault	93.3	Mme G. Lachance	105.6
Mme Y. Laine	93.0		
Mme Y. Marcoux	80.6		
J.P. Goudreault	113.3		
M. Marcoux	98.5		
M. Laine	117.5		
	596.2		

Mme G. Lachance		105.6
-----------------	--	-------

Le sang entier que vous donnez peut se conserver pendant 21 jours. Après quoi, on en extrait le plasma que l'on transforme en sous-produits sanguins importants tels que la gamma-globuline, le sérum albumine et le fibrinogène.

J.A. Lachance, sec.

N'attendez pas la dernière minute!

\$

Achetez vite vos billets de la SUPER-LOTO

\$

chez votre agent autorisé

\$

600 gagnants \$600,000 en prix

loto québec

500, Place d'Armes
Montréal, Québec
Tél.: 873-5350

Des Fleurs...

Pour toutes occasions : fleurs en pot, fleurs coupées, arrangements variés, bibelots fleuris, gerbes, couronnes etc...

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, PROP.

Tél. 362-5567 - 1735 St-Calixte - Plessisville, P.Q.

MAISON DE REPOS
pour personnes âgées

820, rue Labbé — Tél. 428-3890

Roger MARCHAND, propriétaire
St-Ferdinand, P.Q.

Pension à la semaine, au mois ou à l'année

TELEPHONEZ POUR PLUS DE DETAILS

Pour être bien renseigné lisez La Feuille d'Erable

HUILE à CHAUFFAGE

raymond  **PROVANCHER**

362-2567

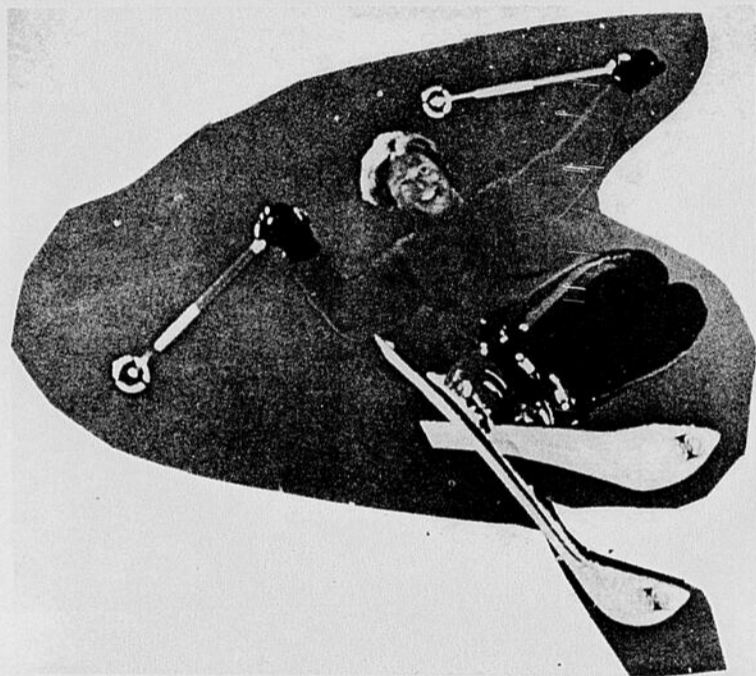
Plessisville, P. Q.

Les bureaux du Service Social fermés temporairement à Plessisville et Thetford

A la suite de négociations commencées le 14 janvier 1970 entre les employés syndiqués du Service Social et le gouvernement provincial lesquelles ne sont pas encore terminées, la partie patronale a décidé de fermer un certain nombre d'agences dans la province. Plessisville et Thetford-Mines sont touchés par cette décision.

De fait, jeudi dernier, le 25 février au matin, les bureaux de Plessisville et Thetford furent fermés et au moment où nous traçons ces lignes, nous apprenons que la partie syndicale a demandé au Ministre du Travail M. Jean Courmoyer, de nommer un médiateur spécial, nanti de tous les pouvoirs pour régler ce conflit.

Actuellement, dans nos deux villes, Plessisville et Thetford, 19 employés y sont affectés, tandis que dans toute la province on en compte 1100.



Pour une politique de développement du ski et des équipements au Mont Apic

Cette chronique aura pour but principal de faire parler du mont Apic tant par ceux que ça intéresse que par ceux qui veulent pratiquer leur sport dans des conditions meilleures.

Qu'il s'agisse de parler des équipements actuels et de ceux projetés et des activités ski que l'on pratique présentement et de celles que l'on projette pratiquer, nous devons tous nous donner une occasion prochaine d'une rencontre pour discuter du mémoire déjà préparé et lequel à mon sens devrait être présenté à plusieurs personnalités et amateurs de ski de la région de Plessisville et environ. Je prépare une telle rencontre et elle doit avoir lieu avant la fin de la présente saison de ski. Car vous savez tous que l'on parle du ski surtout en saison de ski.

Nous avons l'avantage cette année encore d'avoir avec nous des généreux commanditaires et nous profitons de cette occasion

pour les remercier publiquement pour les efforts soutenus de collaboration avec le Club de Ski Plessis Inc.

J'observe que tout autour de Plessisville, soit au mont Adstock à Thetford Mines, aux monts St-Michel et Gleason à Arthabaska et Warwick, la plupart des skieurs sont membres de l'Association Canadienne de Ski Amateur et par le fait même peuvent concourir sérieusement et profiter des services techniques de cette association reconnue. Nous aurions certainement avantage à nous joindre à cette association pour le peu que ça coûte à chaque skieur (cinquante cents si je ne me trompe pas). Enfin, parlons-en. J'émetts l'opinion suivante: J'invite ceux que ça intéresse à écrire au journal "La Feuille d'Erable" pour parler de ski de fond, de compétition et de saut. En passant, il ne nous manque qu'un saut pour attirer chez nous les grandes vedettes du saut

en ski dans toute la province. Allons, si ce n'est pas une

remontée mécanique ce sera peut-être un saut...?

Gaston J. Provencher, dir.

La compétition APIC groupe 66 jeunes skieurs

Le Club de Ski de Plessisville a tenu sa première compétition de la saison sur les pentes du mont Apic. Le concours était ouvert à tous les jeunes membres et 66 garçons et filles y ont pris part. La manifestation a pris fin par un souper ainsi qu'une remise de trophées et de rubans d'honneur aux vainqueurs. Le gagnant de chacune des catégories a reçu un trophée alors que les trois premiers de ces mêmes catégories se sont mérités des rubans. Le président du Club de Ski de Plessisville, M. Jacques Michaud et ses collaborateurs ont dirigé le programme de la compétition. De nombreux spectateurs, parmi lesquels on remarquait principalement M. le maire Rosaire Côté, ont vu les jeunes à l'oeuvre sur les pentes du mont Apic à St-Pierre-Baptiste où le Club de Ski de Plessisville a ses installations.

M. et Mme Robert Salvail ont fait la compilation des résultats à l'occasion de cette compétition de ski au domaine du mont Apic. Chez les filles de 10 à 12 ans, les trois premières sont: Paule Salvail, Danielle Jadot et Jeannine Caouette. Pour les garçons de la même catégorie Marc Salvail est arrivé premier; Guy Dickner deuxième; Michel Bélanger troisième. La première chez les filles de 13 à 15 ans est Sylvie Hamel; la deuxième Monique Lachance et la 3ième Joanne Dickner. Chez les gars de 13 à 15 ans, le classement est le suivant pour les trois premiers: Gilles Turcotte, André Michaud et Denis Tardif. A la catégorie des filles de 16 ans et plus, Anne Bruneau est arrivée première, Jocelyne Picard 2ième, Chantal Laliberté 3ième. Le classement est le suivant pour les gars de 16 ans et plus: Normand Goulet, Serge Brochu, Pierre Pelletier.

Télévision

L'Univers des sports dimanche 7, 15 h 00

Regardez les tournois du Championnat canadien de curling

Amateurs de palets et de balais, réjouissez-vous. La télévision française de Radio-Canada diffusera, en couleur, le dimanche 7 mars à 15 heures, dans le cadre de l'Univers des sports, les tournois du Championnat canadien de curling qui seront disputés au Pavillon de la jeunesse, à Québec.

Le curling est le sport d'hiver no 2 au Canada, et notre pays a remporté les honneurs de tous les championnats mondiaux depuis 16 ans.

Les épreuves que Radio-Canada télévisera le dimanche 7 mars réuniront des participants venus de toutes les provinces canadiennes. L'équipe gagnante de ce tournoi représentera le Canada aux éliminatoires mondiales qui auront lieu à Mégève, en France.

Louis Chassé et Raymond Lebrun seront les commentateurs de ces parties qui mettront aux prises des équipes aguerries. Rappelons que l'année dernière, c'est l'équipe du Manitoba qui a remporté les honneurs de ce concours. Les championnats de Québec se dérouleront quelques semaines avant les épreuves de Mégève dont l'équipe gagnante méritera le Balai d'argent offert par la société Air Canada.

Cette émission sera réalisée par Yvon Giguère, assisté de Madeleine Lafrance.

Prix de présence a été gagné par Mme G. Mercier, gracieuseté de Vaillancourt Machineries.

Prix pour le plus haut simple masc. a été gagné par Jos. Rodrigue, gracieuseté de Côté-Automobile.

Mme H. Simoneau, sec.

Ligue Indépendante de Grosses Quilles

TASCH. READY-MIX	
C. Bonneville	139
Mme H. Simoneau	132
J.G. Guillemette	142
H. Simoneau	153
	565

AUT. DES BOIS-FRANCS	
Mme R. Simoneau	131
J. P. Roux	128
H. Provencher	147
R. Simoneau	161
	567

BOULANGERIE MODERNE	
J. Ls Pelletier	104
Josc. Rodrigue	150
J. Rodrigue	154
J. A. Lachance	138
	546

HOTEL MANOIR PLESSIS	
Mme G. Mercier	124
D. Giguère	131
G. Mercier	138
R. Desrochers	157
	550

POSITION DES EQUIPES	
Taschereau Ready-Mix	49
Autobus des Bois-Francis	47
Boulangerie Moderne	25
Hotel Manoir Plessis	39

RECORDS	
P.H.S.	
H. Simoneau	221
Mme H. Simoneau	174
P.H.T.	
H. Simoneau	590
Mme R. Simoneau	466
P.H.S. d'équipe	
Tasch. Ready-Mix	686
P.H.T. d'équipes	
Tasch. Ready-Mix	1861
Auto. des Bois-Fracs	1861

P.H.Moy.	
R. Simoneau	161
R. Desrochers	157
J. Rodrigue	154
FEMMES	
Mme H. Simoneau	132
Mme R. Simoneau	131
Mme G. Mercier	124

A VENDRE

Commerce très bien situé à LAURIERVILLE, avec RESIDENCE à même...

- Bon chiffres d'affaires...
- Bonne clientèle

Si intéressé... Tél. 365-4520

Georges H. Lemieux

COURTIERS D'ASSURANCE
AGREES
ASSURANCES GENERALES
• VIE • FEU • VOL
• ACCIDENT • AUTOMOBILE

1851 St-Calixte

RESIDENCE: 1857 St-Calixte

LIONEL PAQUET, REP. RES.

PLESVL 362-2311

PLESVL 362-3173

INVERNESS 453-2609

ASSOCIATION DES COURTIERES
D'ASSURANCES DU QUEBEC

Clapboard Aluminium

Portes, Châssis et Auvents

Réparations en général

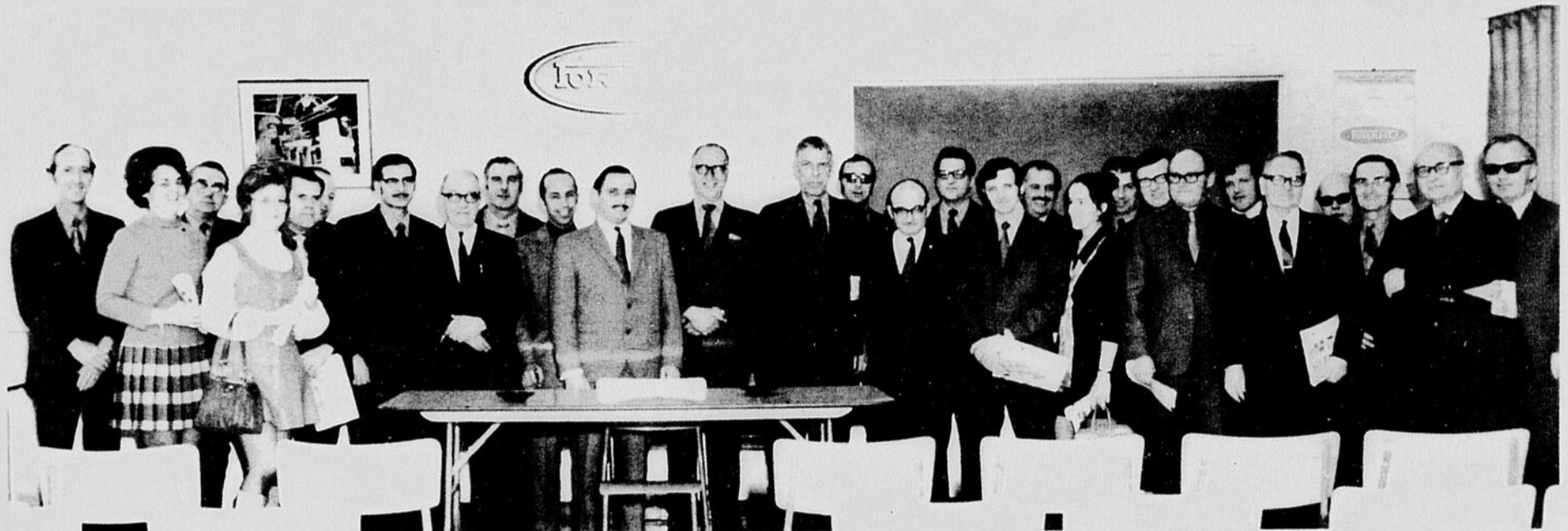
S'adresser à:

Maurice Faucher

2344, ave Lacerte
Tél. 362-3398

Plessisville, P.Q.

Les membres de la Chambre de Commerce de notre ville visitent les Usines Forano Ltée



Mercredi, le 24 FEVRIER dernier, une trentaine de membres de la Chambre de Commerce de Plessisville, se rendaient visiter les importantes Usines FORANO Ltée, usines qui opèrent chez-nous depuis près d'un siècle.

Le groupe fut reçu par l'actif président de la Compagnie M. Paul-Marcel FORAND. On le voit ici, au centre de cette photo, ayant immédiatement à ses côtés, à gauche, M. Claude VERAQUIN président de la Chambre, et à droite, M. Rosaire COTE, maire de Plessisville. C'est M. Jacques MICHAUD, en service Chez Forano Ltée, et que l'on voit à l'extrême droite, à qui revenait la responsabilité de cette visite.

Après quelques mots de bienvenue de la part de M. FORAND, celui-ci informa ses visiteurs que la Compagnie qu'il dirige "brasse" des affaires dans tout le Canada; qu'elle possède une équipe d'ingénieurs-industriels et plus de soixante

dessinateurs-industriels dont la moitié au bureau de Montréal et l'autre partie ici à Plessisville; qu'elle occupe pour sa production (plan de Plessisville) plus de 350,000 pieds de plancher.

Les départements que nous allons visiter, précise M. FORAND, consistent: la Fonderie, la Structure, le Montage, les Modèles, l'Usinage et la Fabrication, l'Engrainage, les Réducteurs de vitesse, la ligne de Transmission Mécanique et de la Manutention. De plus, FORANO possède un département de Machineries pour Scierie, produits qu'elle fabrique et écoule de Halifax à Vancouver. Notre Compagnie dirige également une distribution de nombreux produits agricoles, organisation qui opère ici et dont le chiffre d'affaires pour ce département, atteint. 3.5 millions annuellement.

Voilà un exposé rapide des opérations chez FORANO de noter M. Forand. Et durant le

parcours des usines (alors que les visiteurs étaient divisés en trois groupes et dirigés par M. FORAND lui-même et MM. Ls-Ed. PRESSEULT et Jean FUSEY), c'est ce que nous avons vu, c'est ce que l'on nous a expliqué. Nous tenons à souligner qu'un bon nombre de membres de la Chambre résident à Plessisville depuis plusieurs années, mais la plupart n'avaient pas visité ces usines. Ainsi, tous ont grandement apprécié ce geste gracieux des dirigeants de FORANO Ltée.

Nous remercions M. Paul-Marcel FORAND ainsi que son personnel, pour l'attention qu'ils ont apportée aux membres de la Chambre. Ce fut une visite vraiment intéressante et instructive à la fois.

En quittant les Usines de FORANO, nous ne pouvions nous empêcher de constater, nous de Plessisville, que nous sommes privilégiés de posséder une telle industrie dans notre ville. Oui, nous en sommes fiers

et bien orgueilleux. Certes, c'est une grande responsabilité de diriger une entreprise aussi imposante, mais il y a là aussi un grand honneur, honneur qui

échoit à M. Paul-Marcel FORAND et à qui nous nous présentons nos hommages.

JEAN-PAUL HOUDE



Initiation chez les Filles d'Isabelle de Plessisville

Mme Berthe Dumas, régente, et les membres du cercle St-Calixte sont heureux d'annoncer aux dames et demoiselles intéressées qu'il y aura initiation à l'Ordre des Filles d'Isabelle. Cette manifestation aura lieu dimanche le 21 mars 71. Nous invitons toutes les personnes qui voudraient se joindre à nous de contacter le plus tôt possible Mme Berthe Dumas, tél. 362-2175 ou tout autre membre du conseil. Les demandes d'admission devront être soumises au plus tard le 19 mars.

Les membres qui ~~dérent~~ être réinstallés sont priés de venir rencontrer la secrétaire financière Mme Lise Gagné à la prochaine assemblée du 9 mars. Pour les demandes de réinstallation la date limite est également le 19 mars.

Nous espérons que plusieurs dames et jeunes filles viendront se joindre à nous et d'avance les Filles d'Isabelle leur souhaitent la bienvenue.

Margo Dickner Red

Souper de la faim 1971...

Les Chantiers Etudiants sont heureux de faire part à la population de Plessisville que le souper de la Faim 71 est mis sous leur responsabilité. Il sera comme par le passé l'occasion de partage de Carême et d'une fraternité sans limite. Plus de détails vous seront donnés dans les éditions des semaines à venir.

Partie de cartes des Majorettes le 10 mars à la salle des Chevaliers

La partie de cartes au profit des Majorettes aura lieu mercredi 10 mars à 8 heures. De magnifiques prix de table et de présence seront donnés.

Omission au souper scout du 27 février

Au souper scout qui fut servi à l'école de Métiers de Plessisville samedi soir dernier le 27 février, une omission s'est glissée lors de la lecture des donateurs de prix de présence ou autres. Le nom de M. Arsène Rousseau, agent spécialisé en assurance, fut involontairement omis. Nous tenons à le mentionner car M. Rouau avait donné un billet de \$5.00 comme prix à l'occasion de cette soirée. Les organisateurs scouts s'excusent auprès de M. Rousseau.

Vente par Encan

Samedi après-midi, le 6 mars 1971, à une heure

CHEZ **ROLAND ROUX**

Ste-Cécile de Lévrard, cté Nicolet

Située au 3ème rang, tout près du village

Sera vendu:

Un TROUPEAU de 22 bêtes dont 16 VACHES, 2 TAUREAUX de 2 ans, 4 TAURES d'un an "Hereford".

Le roulant comprend:

TRACTEUR Massey-Harris, No 33, au gaz, en parfait ordre, avec chaînes, PRESSE A FOIN International, No 46, pratiquement neuve, FAUCHEUSE, RATEAU-FILEUR, CHARRUES hydrauliques, SEMOIR à disques, EPANDEUR à fumier, HERSES à disques toutes de marques Massey-Harris, NIVELEUSE, WAGON sur pneus "Normand", MOISSONNEUSE, TRAYEUSE Co-Op 2 chaudières, REFROIDISSEUR à lait 8 bidons, 12 BIDONS, TONDEUSE et BATTERIE électrique, 1000 balles de bon FOIN, 200 balles de PAILLE, 50 sacs de GRAIN, OUTILS de hangar et autres items.

La TERRE, très bien bâtie, est également à vendre à de très bonnes conditions.

Conditions: COMPTANT.

S'adresser à:

GEORGE GOGGIN

Encanteur licencié bilingue de Plessisville
Prop. Ferme Barilee, Enr.

Téléphone 362-2195

Plessisville, P.Q.

A Plessisville, notre système d'alarme ne fonctionne plus

PAR TELEPHONE

Par suite d'un court-circuit survenu sur des lignes électriques à haute tension de l'Hydro-Québec à Plessisville dans la nuit de samedi à dimanche, les 27 et 28 février, l'explosion a été si violente qu'on en a ressenti le choc dans une bonne partie de la ville.

L'incident s'est produit vers 2 heures 30, coin des rues St-Calixte et St-Luc, à 10 pieds à peine de la résidence de M. Maurice Bourque et à quelque 30 pieds du bureau de poste. La chute d'une antenne de télévision sur une ligne électrique de haut voltage serait à l'origine de cet accident qui fut spectaculaire.

L'explosion fut si violente qu'elle causa des dommages à tout notre système d'alarme par

toute la ville. Les réparations paraît-il seraient de plusieurs milliers de dollars.

Actuellement des spécialistes sont sur les lieux pour réparer le plus rapidement possible le système d'alarme, indispensable pour assurer la sécurité de nos concitoyens.

Les autorités de la ville nous prient d'informer toute la population qu'en cas de feu il faudrait avertir par téléphone le chef des pompiers, M. ROBERT GODBOUT, tél.: 362-2404 ou le BUREAU DE LA POLICE, tél.: 362-2222, (service jour et nuit).

Nous apprenons qu'il faudra environ une quinzaine de jours pour que tout devienne normal. Au moment où vous lirez ces lignes, les réparations seraient complétées à 50 p.c.

maillé à partir avec les habitants. Le gouverneur Carter, qui veut pacifier la région en offrant l'amnistie aux bandits, tient à rencontrer McCord. Il lui fait voir un médecin qui le guérit de ses accès de tremblement et McCord se joint au gouverneur pour le défendre contre une attaque des hors-la-loi.

A partir d'un scénario laborieux et chaotique, l'auteur a réalisé un film qui se situe tout au plus dans la bonne moyenne des nombreux westerns italiens. L'atmosphère de l'Ouest est assez bien reconstituée, mais le rythme est inégal et certaines séquences s'étirent péniblement aux dépens de l'action. La mise en images est satisfaisante, les personnages possèdent une certaine densité et la présence de quelques bons acteurs américains aide à faire passer l'ensemble.

Ce film prend pour héros un hors-la-loi qui finit par se réhabiliter. Il comporte de nombreuses brutalités et une scène sensuelle.

UN MERVEILLEUX PARFUM D'OSEILLE

A la mort de son oncle, Philippe de Kerfuntel se rend au château familial espérant un héritage. Il apprend que les biens du défunt sont laissés à l'aîné de ses parents et que sept autres héritiers le précèdent. Invité à demeurer au Château, il entreprend de supprimer un à un les membres de la famille. Ses tentatives échouent mais chacune des victimes visées meurt peu de temps après. Philippe finit par découvrir que son cousin Hervé avait eu la même idée que lui et ils s'assassinent l'un l'autre.

Ce pastiche du célèbre film anglais Kind Hearts and Coronets s'avère une démarcation laborieuse et somme toute peu réussie. Le réalisateur semble n'avoir aucun sens du rythme et il a tendance à émousser ses gags. La mise en images profite assez mal d'un joli décor et de couleurs pimpantes. Comme les meilleurs acteurs disparaissent les premiers, l'interprétation s'affaiblit à mesure que le film progresse.

Cette comédie peu réussie présente une suite de morts violentes dans un style d'humour noir.

Chaque don de sang subit de huit à douze épreuves précises dans le laboratoire afin qu'il soit conforme aux normes très élevées qu'exigent le service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge canadienne et les hôpitaux canadiens.

Décès de Mme Alphée Mercier

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 28 février est déedée à l'âge de 80 ans Mme Alphée Mercier née Olivine Laverdière demeurant au Foyer des Bois-Francis depuis l'ouverture de cette institution.

Dans le deuil, elle laisse un fils adoptif M. Luc Gingras de St-Pierre Baptiste et son épouse Françoise Dubois, une fille adoptive Mme Roger Lemaire (Emilienne Turcotte) de Laval et son époux M. Lemaire. Un frère M. Onésime Laverdière de Granby, une soeur Mme Dollard Boucher (Marie-Anna) de New Britain, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Noé

Provencher (M.-Jeanne Mercier) S.-Pierre Baptiste, M. et Mme Patrick Mercier de Québec, Mme Pierre Laverdière de Manchester, Mme Jos Laverdière de New Britain, Mme Alyre Laverdière de Manchester.

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte à Plessisville mercredi p.m., le 3 mars à 2 hres et 30.

La dépouille mortelle avait été exposée au salon funéraire Rousseau avenue des Erables à Plessisville.

Nous offrons nos sympathies à la famille en deuil.

Les films que nous avons vus

JOURNAL INTIME D'UNE DEMI-VIERGE

Dans un village suédois, la police découvre qu'une écolière de quinze ans, Eva, a entretenu des relations sexuelles avec divers hommes dont certains d'une situation respectable. Un procès s'ensuit où à travers les souvenirs de l'enfant et les divers témoignages se font jour les raisons de cette conduite d'Eva, orpheline solitaire et sauvage, élevée dans un foyer nourricier. Un jeune journaliste prend chaleureusement sa défense et une travailleuse sociale décide de s'occuper personnellement de son sort.

Comme Bresson l'a prouvé avec Mouchette, un tel sujet aurait pu donner lieu à un film sérieux et valable. L'auteur de ce film suédois pour sa part s'est contenté d'insister sur les aspects scabreux ou mélodramatiques de l'intrigue. Les quelques éléments de critique sociale sont ainsi délayés dans une sauce commerciale et en perdent tout mordant. La mise en image est terne et l'interprétation approximative. Signalons que la traduction du titre suédois est tout simplement La Première Pierre.

Ce film médiocre exploite complaisamment les aspects scabreux du cas pathétique d'une adolescente délaissée qui se livre à la prostitution.

LE PLUS GRAND DES HOLD-UP

Le Révérend Pious Blue s'amène avec quelques acolytes

dans la petite ville de Friendly pour y accomplir, à ce qu'il dit, l'oeuvre du Seigneur. Par ailleurs, un agent fédéral, Ben Quick, ouvre de son côté une buanderie avec un personnel chinois tandis qu'une bande de hors-la-loi mexicains s'installe dans les montagnes qui entourent la ville. Les trois groupes cherchent à pénétrer par effraction dans la banque de l'endroit pour des motifs différents. Après diverses aventures, le prétendu pasteur réussit un vol considérable. Mais son assistante, Lyda, renonce à l'argent pour demeurer avec Quick dont elle s'est éprise.

Cette parodie du western qui se veut à la fois satirique et humoristique n'est en fait ni l'un ni l'autre. Tout y est tellement gros et tiré par les cheveux qu'il est impossible de s'intéresser vraiment au développement de l'intrigue comme d'ailleurs aux personnages et à leurs aventures. Le scénario, mal construit, traîne en longueur et la mise en scène manque de mordant. L'interprétation est quelconque.

Dans cette comédie manquée où le crime profite à ses auteurs s'inscrivent des scènes suggestives et une parodie de la religion de mauvais goût.

Une minute pour prier, une seconde pour mourir

Au Nouveau-Mexique, vers 1870, un pistoler audacieux, Clay McCord, voit sa tête mise à prix. Se croyant atteint d'épilepsie, il va se réfugier dans un village de hors-la-loi où il a

Ménage neuf 1971

ayant servi pour maison modèle

comprenant réfrigérateur 15 pi. cu., 2 portes, zéro zone 1971, un poêle 30 po. automatique de luxe 1971, un "set" de cuisine chromé 1971, 5 morceaux, 1 plat à fruité, un "set" de salon 2 morceaux airfoam réversible, 1 table de centre finie arborite, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table, un "set" de chambre de 3 morceaux bureau 72 pouces, un "set" de lampes de bureau, le tout laissé pour

\$ 995 00

Aucun comptant — Entreposage gratuit.
Pour informations: (819) 375-8453
Trois-Rivières



LIGUE INDUSTRIELLE DE BALON-BALAI

CLASSEMENT

EQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Filature Plessis	7	5	1	1	10	6	11
Forico	7	4	1	2	10	4	10
Forano Usine	7	3	2	2	14	3	8
Forano Bureau	7	3	2	2	10	10	8
Boiseries Plessis	7	1	5	1	2	9	3
Rapidpac	7	1	6	0	5	19	2

Compteurs	Equipes	B	P	PTS	PUN.	Mi
B. Boulanger	Forano Usine	5	4	9	3	
E. Boutin	Filature Plessis	0	6	6	6	
J. Dubuc	Forico	4	1	5	42	
G. Gingras	Forano Usine	4	1	5	6	
R. Chabot	Forico	1	4	5	6	
D. Claveau	Forano Usine	1	4	5	0	
G. Pilotte	Filature Plessis	4	0	4	0	
R. Tremblay	Rapidpac	2	2	4	0	
J.P. Poirier	Forano Bureau	1	3	4	3	
J. Dallaire	Forano Bureau	3	0	3	3	
D. Beaudoin	Forano Bureau	2	1	3	6	
J. Malenfant	Filature Plessis	2	1	3	3	
Y. Roberge	Rapidpac	0	3	3	0	
N. Bourque	Boiseries Plessis	2	0	2	3	
C. Gosselin	Rapidpac	2	0	2	0	
Y. Gosselin	Filature Plessis	2	0	2	0	
E. St Pierre	Forico	2	0	2	3	
C. Dusseault	Forano Usine	1	1	2	3	
L. Lavigne	Forano Usine	1	1	2	3	
M. Morin	Forico	1	1	2	0	
J.M. Pelletier	Forico	1	1	2	0	
A. Roberge	Forano Bureau	1	1	2	16	
C. Vignoul	Forano Bureau	1	1	2	0	
C. Bourgeois	Boiseries Plessis	0	2	2	3	
J.C. Guay	Forico	0	2	2	6	
J.G. Daigle	Forano Bureau	1	0	1	0	
L. Gagnon	Forico	1	0	1	9	
R. Garneau	Forano Bureau	1	0	1	0	
G. Grenier	Forano Usine	1	0	1	10	
M. Guillemette	Rapidpac	1	0	1	0	
R. Painchaud	Filature Plessis	1	0	1	0	
M. Roberge	Filature Plessis	1	0	1	3	
J. Simoneau	Forano Usine	1	0	1	3	
G. Bolduc	Filature Plessis	0	1	1	6	
C. Boulé	Forano Bureau	0	1	1	0	
R. Labbé	Forano Usine	0	1	1	3	
G. Lessard	Forano Bureau	0	1	1	3	
A. Levasseur	Forano Usine	0	1	1	0	
N. Pinette	Forico	0	1	1	3	
R. Veilleux	Filature Plessis	0	1	1	0	

Statistiques en date du 22 février, 1970.

Concours "Le plus bel homme" 71

Voici venu le temps pour les dames de Plessisville et des environs de voter pour choisir le plus bel homme de Plessisville "71".

Nous comptons encore cette année sur la collaboration de la population pour faire de ce concours, l'activité la plus populaire du Festival de l'érable.

Comme pour l'année dernière, les candidats seront choisis par la population et seuls les bulletins de votation apparaissant sur "La Feuille d'Erable" seront acceptés.

Veuillez prendre note que M. Jacques Gagnon "Le plus Bel Homme 70" ne sera pas éligible cette année.

Nous demandons à l'avance aux candidats qui seront choisis de bien vouloir collaborer avec les organisateurs de ce concours. Car, comme nous l'avons démontré l'an dernier, ce concours a pour but de stimuler et d'amuser, non de ridiculiser.

BULLETIN DE VOTATION

CONCOURS LE PLUS BEL HOMME

Je choisis M.
pour son apparence physique et sa personnalité.

REMARQUES:

S.v.p. retournez ce bulletin à : Concours du Plus Bel Homme, 1316 Grenier, Plessisville.

Hockey Mineur

LISTE DES COMPTEURS

BANTAM

	B	A	Pts
Alain Bélanger (Boutin)	7	7	14
Denis Dion (Boutin)	5	9	14
Michel Demers (Forestiers)	8	4	12
J.P. Gobeil (Forestiers)	5	7	12
Jacques Dion (Boutin)	4	8	12
Normand Valin (Boutin)	4	7	11
Laurent Tremblay (Boutin)	5	5	10
Jean-Claude Ferron (Forestiers)	5	3	8
Ghislain Goulet (Boutin)	4	4	8
André Dorion (Boutin)	3	4	7
Jean-Yves Bourque (Boutin)	2	5	7
Alain Gingras (Forestiers)	2	5	7
Michel Binette (Boutin)	5	1	6
Denis Veilleux (Boutin)	3	3	6
Daniel Bergeron (Forestiers)	3	2	5
Jérôme Caron (Forestiers)	2	3	5
Mario Bourque (Forestiers)	1	3	4
Daniel Côté (Forestiers)	0	4	4
Ghislain Breton (Forestiers)	1	2	3
Daniel Drolet (Forestiers)	2	1	3
Réal Gagné (Boutin)	0	2	2
Luc Lebrun (Forestiers)	1	0	1
Marcel Bélanger (Forestiers)	1	0	1
Jacques Vachon (Forestiers)	1	0	1
Réal Bergeron (Boutin)	0	1	1
Bertrand Dion (Boutin)	0	1	1

MIDGET

Normand Gagné (Boutin)	10	10	20
Gaëtan Beaudoin (Forestiers)	8	4	12
Gilles Bergeron (Boutin)	4	7	11
Normand Daigle (Boutin)	8	2	10
Sylvain Bergeron (Forestiers)	5	5	9
Réal Caouette (Boutin)	3	6	9
Réjean Bourque (Forestiers)	4	4	8
Michel Poudrier (Boutin)	4	4	8
Réal Paris (Forestiers)	4	2	6
Jean-Louis Gaulin (Forestiers)	4	1	5
Jean-Guy Genest (Boutin)	4	1	5
Michel Tétreault (Boutin)	3	2	5
Mario Daigle (Forestiers)	1	3	4
Jacques Hart (Forestiers)	1	3	4
Normand Gingras (Forestiers)	1	3	4
André Gendron (Boutin)	1	2	3
Réjean Côté (Boutin)	1	2	3
Jacques Hébert (Forestiers)	0	3	3
J.G. Topping (Boutin)	1	1	2
Martin Paris (Boutin)	0	2	2
Réal Mailhot (Boutin)	0	1	1

ATOMES

Yves Gagnon (Vaillancourt)	6	2	8
Mario Dubois (Boutin)	4	4	8
Denis Faucher (Boutin)	4	2	6
Yves Pellerin (Vaillancourt)	3	2	5
Yves Bernier (Vaillancourt)	3	1	4
Claude Binette (Vaillancourt)	2	1	3
R. Montmigny (Vaillancourt)	1	2	3
Denis Demers (Boutin)	2	0	2
Gilles Tremblay (Vaillancourt)	1	1	2
René Tardif (Boutin)	1	0	1

Si votre enfant se droguait

Des spécialistes ont constaté une augmentation de la consommation des drogues au printemps. Même si ce phénomène n'est pas encore expliqué, on peut s'attendre à ce que les éducateurs et les parents portent, ces mois-ci, une plus grande attention à ce problème.

Un livre sur la drogue, à l'intention des parents, arrive donc à point pour les aider à éviter la panique et pour les encourager à des attitudes positives.

C'est ce qu'a voulu faire NOVALIS en publiant SI VOTRE ENFANT SE DROGUAIT. Ce livre de poche a été rédigé pour les parents par des parents (dont deux spécialistes en éducation sanitaire et une journaliste). Il est entièrement conçu sous l'angle éducatif. Il s'appuie sur des témoignages vécus qui laissent entrevoir les avenues d'espoir.

Où commence l'action préventive, devant ce problème des drogues? L'expérience montre que la prévention commence au foyer. Mais comment dialoguer? Quoi dire? Que faut-il savoir? Quelle attitude adopter? Les enfants de la famille moyenne québécoise sont-ils à l'abri de la drogue?

SI VOTRE ENFANT SE DROGUAIT à ces questions. Il contient une information solide sur les diverses drogues, sur les moyens d'en reconnaître l'abus, et il donne une liste imposante de livres et d'articles écrits en français sur le sujet.

SI VOTRE ENFANT SE DROGUAIT dresse en outre l'inventaire des organismes d'information pour les personnes qui désirent simplement se renseigner, et des groupes d'aide aux personnes qui ont besoin d'un secours immédiat et spécialisé. Les éducateurs et les groupes de parents y trouveront également une source de documents audio-visuels qui peuvent servir à des réunions d'information et à des échanges fructueux.

Clermont Paquet (Boutin)	1	0	1
Louis Boulanger (Vaillancourt)	0	1	1

La semaine prochaine, liste des compteurs Mosquitos et Pee-Wee.

FINALES MOSQUITOS		Filature	4
Dimanche, 21 février:		Filature remporte la finale.	
Caisse Pop	4	MIDGET	
Vaillancourt	3	Mercredi, 24 février:	
Caisse Pop remporte la finale.		Forestiers	4
SEMI-FINALE PEE-WEE		Boutin	2
Caisse Pop	2 (gagnant)	Semi-finale 2 de 3	
Vaillancourt	1	BANTAM	
Filature	3 (gagnant)	Forestiers	4
Demers	0	Boutin	3
FINALES PEE-WEE		Semi-finale 2 de 3.	
Caisse Pop	1	par André Bourque	

NOVALIS - OS
les développements
surveillez

Les Missions étrangères et le cinquantenaire

Mercredi soir dernier le 24 février, environ 200 personnes ont participé à une rencontre présentée par la Société des Missions Etrangères, au Centre Catholique de Victoriaville. Ces

personnes venaient de la région de Victoriaville et aussi de Thetford-Mines et Plessisville. Cette veillée était organisée à l'occasion du cinquantenaire de cette société



Sur la photo, nous pouvons voir l'abbé Gérard Ouellet, animateur de la rencontre.

Un audio-visuel a été présenté pour donner un aperçu des différents pays où oeuvrent des prêtres des Missions Etrangères. Une autre partie de l'audio-visuel a voulu faire prendre conscience aux gens de la troisième guerre mondiale qui est déjà commencée et qui consiste dans

la lutte entre les pays riches et les pays pauvres.

La Société des Missions Etrangères a été fondée le 2 février 1921 et elle compte aujourd'hui 300 prêtres qui sont repartis dans 7 pays étrangers: Philippines, Japon, Honduras, Pérou, Chili, Argentine et Cuba.

Service additionnel fourni par la Commission d'Assurance-Chômage

Le Directeur du bureau de Sherbrooke désire informer la population que, dorénavant, tous les résidents de la région dont le code téléphonique régional est 819 pourront atteindre le bureau de la Commission d'Assurance-chômage de Sherbrooke, sans frais interurbains, en composant le numéro suivant: 1-563-6904.

SI VOTRE ENFANT SE DROGUAIT, 242 pages, format de poche avec planches en couleurs, s'appuie sur de nombreux témoignages recueillis dans le milieu québécois. Il est édité par NOVALIS (3826 rue

St-Hubert, Montréal 132, et 1, rue Stewart, Ottawa 1, Ontario). En vente chez les libraires, les pharmaciens, les distributeurs de journaux: \$1.50.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER



Suivez les aventures de «Mino Cinq», le mercredi à 19 h 30.



Nous invitons les Futurs Mariés A PROFITER DE NOTRE Grand Spécial sur Ménage et Ameublement Moderne

Prélaris
sans cirage
\$1.95 la
vge c.

Tuiles
à partir de
08c pièce

TAPIS
caoutchouc
à **\$2.99** la
vge c.

Valeur **\$1895.00** Pour **1250.00**

GROS LOT de \$2,000 Un billet pour chaque dollar d'achat
Tirage le 19 mars '71 à 8 h. du soir.

ELECTROHOME

Première en T.V. Couleurs
Ecran 25" — PRIX SPECIAL

Théobald Poulin

1562 rue Savoie 362-7245 Plessisville

Du cinéma de qualité:

Ciné-Jours / Deux

Ciné-Jours / 2, "L'homme et les jours", a été récemment présenté à Plessisville.

* Deux jours de cinéma: 22-23 février

* 21 films

* Trois thèmes En regardant vivre les hommes - Cinéma de participation - L'âge des découvertes.

* Un animateur de l'ONF: Alcide Dupuis

* Une invitée de marque:

Monique Mercure

* Quatre matinées - 1200 enfants

* Deux cents adultes et adolescents.

Une expérience nouvelle pour nous, possible grâce au ministère des Affaires culturelles, par l'entremise du Comité Socio-culturel local.

Une discussion sur chaque film a permis à tous ceux qui le

désiraient de faire valoir leurs idées sur tout sujet d'actualité.

Ciné-Jours / 2 a remporté un grand succès.

Une expérience d'animation un peu différente sera présentée à la fin du mois de mars: ce sera une animation-sculpture avec le sculpteur Dynell.

Comité Socio-Culturel

Résultat du tournoi de ballon-balai de dimanche le 28 février

Voici le gagnant de la grande finale:

Dupont Transport 2
Caisse "Pop" 1

Un trophée a été attribué au joueur le plus utile à son club pendant le tournoi c'est à M. Nelson Demers.

Un autre trophée attribué au meilleur compteur c'est à M. Jacques Simoneau.

Le tirage du premier Half & Half numéro 391 n'a pas été réclamé, la personne qui l'aura en sa possession voudra bien s'adresser à M. Raymond Vaillancourt, 1872 ave St-Louis

pour recevoir son prix de \$25.00.

Le tirage du deuxième Half & Half a été gagné par M. Fournier de Plessisville.

On remercie tous les gens de près ou de loin qui ont participé au tournoi et tous ceux qui sont venus encourager les équipes.

La direction

Pour être chic... il faut bien accepter

Aujourd'hui, tout devient prétexte pour offrir une consommation. Celui ou celle qui refuse un verre croit bien souvent qu'il passera pour un impoli, un pas-à-la-page, un trouble-fête. Ainsi, l'on commence à boire pour saluer... puis pour accompagner... et bientôt par habitude à l'occasion d'une noce, d'un party, d'une fête de famille, d'une réunion d'amis, d'un décès... même si celui qui gît au salon mortuaire est mort des suites de son

intempérance... La boisson coule à l'annonce d'un succès ou d'un échec en affaires. L'on boit pour plaire aux visiteurs et les visiteurs boivent pour plaire à l'hôte! Ainsi, plus souvent qu'autrement, c'est pour "paraître chic" que les jeunes commencent à boire.

Pour être "chic", il faut d'abord garder sa personnalité... Est "chic" le premier, celui qui respecte les convictions des autres. Bien des personnes ont des raisons sérieuses de s'abstenir

des boissons alcoolisées. Alors, pourquoi insister sous prétexte de plaire à ses invités? Certains consentements, arrachés amicalement à un invité ou à compagnon, peuvent avoir des répercussions douloureuses sur sa famille. Les bonnes manières et la vraie politesse s'inspirent avant tout de la charité chrétienne. Peut-on en dire autant de la politesse de certains amis? Et que dire de certaines conventions sociales!

Pierre, Pierrette, vous avez décidé d'être sobres? Dès maintenant, habituez-vous à la maîtrise de vos sens et à la modération, même dans les choses permises. Vous ne pouvez pas tout accepter! Il faut savoir

remercier et refuser. Allié à votre amabilité, votre refus ne sera pas considéré comme une impolitesse. Les personnes au jugement sain vous admireront d'abord et en viendront vite à vous imiter. Ainsi, non seulement vous formerez en vous la vertu de tempérance, mais votre exemple, à lui seul, accomplira un apostolat très méritant.



VENTE PAR ENCAN

Samedi après-midi, le 13 mars 1971, à une heure et demie

chez **GASTON FOURNIER**
Lyster, cté Mégantic

LA FERME EST SITUEE DANS LE 3ème RANG

Sera vendu:

Un TROUPEAU Holstein de 35 bêtes dont 20 VACHES avec quota de lait de subside de 96,000 lbs et 125,000 de production, 4 TAURES saillies pour vèler en août et septembre, un TAUREAU de 2 ans, 3 BOUVILLONS de 2 ans, 4 TAUREAUX d'un an, une TAURE d'un an, 2 VEAUX.

On vendra aussi:

2500 balles de très bon FOIN, 500 balles de PAILLE, une TRAYEUSE neuve Surge à 2 chaudières, REFROIDISSEUR de 8 bidons en parfait ordre, 12 BIDONS.

Conditions: COMPTANT.

Pour informations, s'adresser à:

GEORGE GOGGIN

Encanteur licencié bilingue de Plessisville
Propriétaire de la ferme Barilée Enr.

Tél. 362-2195 — Plessisville, P.Q.



LE MOULIN DE POINTE-AUX-TREMBLES — Architecture typique des moulins à vent construits aux XVIIe et XVIIIe siècles au Canada français! En vieillissant, la tour ronde a perdu ses ailes, mais elle continue à résister victorieusement aux intempéries, mettant ainsi en relief l'excellence des techniques utilisées par ses constructeurs. On trouve de tels moulins dans plusieurs régions du Québec. Celui-ci a appartenu au meunier Jean Sicard. Il est "classé" par la Commission des monuments historiques. (Ministère des Affaires culturelles du Québec).

Le Richelieu reçoit un conférencier de marque et présente 4 nouveaux membres



Le Richelieu-Plessisville a reçu le Rév. P. Martel O.P. à son souper mixte du 23 février dernier au Manoir de Princeville. Le religieux avait intitulé sa causerie "La Famille d'aujourd'hui a-t-elle des chances de survie". Sur cette photo supérieure on y voit de gauche à droite: M. Henri-Paul DION qui a présenté le conférencier, le Rév. Père Nicolas MARTEL, conférencier, le Dr Jos BELANGER, président actuel Richelieu-Plessisville et M. Jean-Denis MAUGER qui a remercié le Rév. Père Martel. Sur la deuxième photo voici les quatre membres Richelieu et leurs parrains

présentés à ce souper mixte Richelieu-Plessisville du 23 février. Dans le même ordre: M. Laurent DUBOIS et son parrain M. Guy E. BARRE; M. Pierre VIGNOUL et son parrain M. Gilles SIMONEAU; M. René DIONNE et son parrain le Dr Guy PELLETIER, le Président en fonction Richelieu-Plessisville le Dr Jos BELANGER, M. Marius BERTRAND et son parrain M. Jean-Marie PAINCHAUD'

(Photos Studio Boulanger, Plessisville)

télévision

Les Beaux Dimanches
le 7, 20 h 00

«En pièces détachées» de Michel Tremblay: une étude de moeurs tragique

En 2e partie: «Abracadabra», film d'animation créé par des artistes de Radio-Canada

Les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada verront, à l'affiche des **Beaux Dimanches** du 7 mars à 20 h 30, *En pièces détachées* de Michel Tremblay, créée au Théâtre de Quat'Sous en avril 1969 et que l'auteur a adaptée et remaniée pour la télévision.

En pièces détachées est une étude de moeurs qui se situe, comme *les Belles-soeurs*, dans l'est de la Métropole, un milieu cher à l'auteur, un milieu qu'il a

observé, qu'il décrit, qu'il dénonce avec un réalisme effarant. Ce qui lui importe avant tout, comme il l'a dit au cours de multiples entrevues, est «de décrire des personnages que j'ai connus, que je connais, que je ne renierai jamais. Je sais que ces gens ont envie de hurler leur détresse et je le fais à leur place parce qu'on ne leur donne pas le loisir de le faire.

En pièces détachées nous met en présence de personna-

ges tragiques qui parviennent à survivre dans un milieu tragique. C'est pour eux un éternel recommencement, un combat sans merci, une lutte inégale. Pour tout horizon, ils n'ont qu'une cour intérieure. Pour paradis, un balcon ou un escalier de sauvetage. En guise de distraction, ils s'épiquent, ils se surveillent, ils vivent la déchéance de leur voisin.

Lorsque débute la pièce, nous nous retrouvons dans cette cour intérieure. Par un soir d'été très chaud, les femmes, les voisines prennent l'air, les unes à leur fenêtre, les autres (plus chanceuses) sur leur balcon. On boit des eaux gazeuses; on mange des «chips»; on crie après les enfants; on se raconte ses maladies, ses misères; on rapporte enfin des ragots de toutes sortes sur la famille d'en face et on surveille le moindre signe de vie, question de ne rien manquer: «Y doivent préparer une bataille, c'est comme rien...»

Ces trois étages de commères tout autour de la cour nous donnent bien la couleur du milieu. Toutes ces femmes for-

ment ici une sorte de chœur qui fait les liens et dont le rôle est de nous renseigner: de nous informer sur le passé de l'héroïne, Thérèse, et sur les différents événements qui ont contribué à sa déchéance.

En fait, *En pièces détachées*, c'est l'histoire de Thérèse dont la vie est déjà un grand échec sur plusieurs plans. Echec sur le plan «professionnel»: de serveuse de club au chic Coconut Inn de la «Main», elle est devenue, à cause de son penchant pour la bouteille, simple «waitress» dans un minable restaurant de la rue Papineau. Echec sur le plan matrimonial: elle a épousé Gérard, le plus beau garçon du quartier, mais a vite déchanté car celui-ci est le type parfait du raté, du médiocre et du profiteuse qui se laisse vivre, se laisse aller et a choisi volontairement de ne plus lutter. Echec encore sur le plan familial, puisque sa mère Robertine est une sorte de geignarde, quelque peu hystérique, en même temps qu'abattue par le poids d'une vie où jamais n'a lui l'espoir. Son frère Marcel, peut-être le seul être qu'elle a

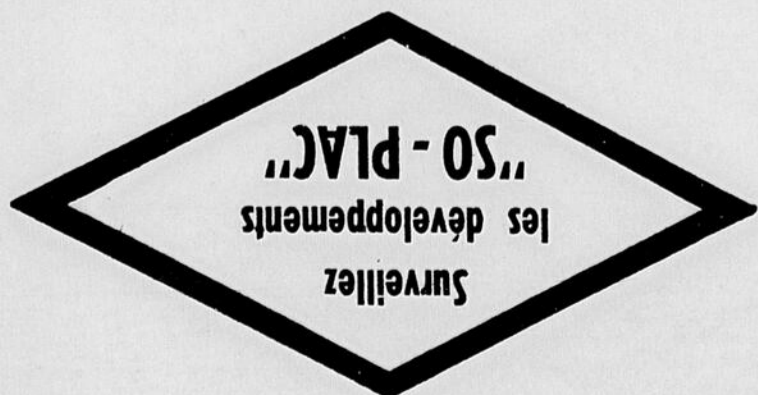
jamais aimé, est un véritable fou qu'on a dû enfermer. Quant à sa fille Joanne, elle est battue d'avance, et sa nervosité l'empêchera d'apprendre le métier de coiffeuse, seule ressource qui lui restait pour sortir de son «trou».

En pièces détachées met en vedette Luce Guilbeault dans le rôle de Thérèse; Hélène Loisel dans celui de Robertine; Roger Garand dans celui de Gérard; Christine Olivier dans celui de Joanne, et Claude Gal dans celui de Marcel. La distribution comprend encore: Sophie Clément (Mado), Micheline Pomrenski (Lise), Monique Miller (Lucille), Jean Archambault (Tooth-Pick), Jacques Bilodeau (maître de cérémonie au Coconut Inn), les Aurores Sisters, Ernest Guimond (Paul) et Jean Duçeppe (Maurice). Enfin, le «choeur» des commères est composé de Monique Joly, Micheline Gérin, Colette Devlin, Germaine Giroux, Suzanne Langlois, Yolande Roy, Colette Courtois, Sylvie Heppel et Rita Lafontaine.

Abracadabra

Les **Beaux Dimanches** présenteront, à 22 h 15, en complément au téléthéâtre *En pièces détachées*, un court film d'animation intitulé *Abracadabra* et qui raconte l'aventure d'une petite fille à la recherche du soleil, symbole de paix et d'amour.

Madeleine Brabant



Acheteurs de Vieux Fer...

NOUS SOMMES ACHETEURS DE VIEUX FER :

FONTE, CUIVRE, ALUMINIUM, ACIER, BATTERIES
METAL BLANC, ZINC, PLOMB, etc . . . etc . . .

TELEPHONEZ-NOUS

Notre camion fait le RAMASSAGE une fois par semaine
et NOUS PASSERONS chez-vous . . .

Fonderie Vincent Bergeron

410, rue Béland — Tél. 365-4418 — LAURIERVILLE, P.Q.
Nous sommes ouverts TOUS LES JOURS de 7 hres a.m. à 9 hres p.m.

La Régionale de l'Amiante prend en main l'enseignement au Mont Villeneuve



FOYER NOURRICIER — La direction du Mont Villeneuve ne dispensera plus l'enseignement à ses jeunes occupants. A la suite d'une entente avec la Régionale de l'Amiante, les élèves du niveau secondaire seront regroupés vraisemblablement à Black Lake. Ceux du niveau primaire à la Commission scolaire de St-Ferdinand. Pour ce faire l'institution a changé son statut pour devenir désormais un simple "Foyer nourricier".

L'Equipe de Ballon-Balai de la Caisse Populaire remercie...

L'équipe de ballon-balai de la Caisse Populaire de Plessisville remercie les commerces qui ont aidé à former une équipe qui puisse représenter Plessisville à l'occasion des tournois qui

eurent lieu dans la région. Aussi un grand merci à la Caisse Populaire de Plessisville qui a fourni les chandails pour l'équipe.

Liste des commanditaires suivants qui par leurs dons ont contribué à ce succès. Fernand FOURNIER, Théâtre COLONIAL, J.O. DUBOIS, Fleuriste PLESSIS, Bijouterie DUPONT, Magasin I.G.A., Désiré SEVIGNY, boucher I.G.A., Salle à manger PLESSIS, Pharmacie DEMERS, Magasin FAGA, Magasin COOP, Magasin P.A. PAINCHAUD, Bijouterie LABRECQUE, Magasin FARMER, Magasin John JALLEO & Fils, Plomberie GAGNON, MUSICANA, Magasin Rosaire COTE, Chez HELENE, Lionel HENRI, Noël POIRIER, Magasin A. DUBUC, Côté & Fils, Henri FOURNIER, Manoir PLESSIS, "Syndicat de Plessisville", Quincaillerie RICHARD, Magasin Jules Cyr, "La Feuille d'Erable".

livrait à la Caisse Populaire, la Caisse POP remporta une brillante victoire de 9 à zéro. Les compteurs ont été Michel Poirier, Jean Dubuc, et Donald Claveau avec 2 buts chacun, Jean-Guy Perron, Laurent Fillion et Jacques Simoneau avec un chacun.

Au tournoi d'Inverness, Caisse POP, 2, Victoriaville, zéro, 2ème partie, en supplémenteaire Caisse POP, 2, Villeroy 3.

Les compteurs, Laurent Fillion 2 buts, Jacques Simoneau, 2 buts, Michel Poirier 1.

La Caisse POP est dirigée par Jocelyn Fillion.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



FORICO SUBIT UN ECHEC
Lors d'une joute que Forico



Photographie Studio A. Dussault

NOIR - BLANC - COULEUR
PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

Service de développement 4 JOURS

Tél. 362-3602

1750 ave Des Erables

Plessisville

Ligue de Quilles des Perles des Bois-Francis

LES PERLES		POSITION DES EQUIPES		
Tardif Alice	106	Perles	43 25	32,865
Boulangier Louise	93	Topazes	37 31	29,538
Jourdain Suzanne	122	Rubis	36 32	31,631
Vaillancourt Thérèse	93	Emeraudes	20 48	29,949
Pelletier Janine	115			
Simoneau Marielle	130	3 P.H.T.		

LES TOPAZES		3 P.H.S.		
Boulangier Florence	101	Marie Platz		469
Belisle Manon	78	Marielle Simoneau		465
Hamel Yvette	111	Suzanne Jourdain		441
Roger Claire	99	3 P.H.S.		
Boissonneault Yvette	88	Marie Platz		191
Beauchesne Gilberte	122	Suzanne Jourdain		185
		Madeleine Provencher		178
		3 P.H.Moy.		
		Marielle Simoneau		130
		Marie Platz		129
		Suzanne Jourdain		122
		Gilberte Beauchesne		122
	599			

LES RUBIS
Provencher Madeleine 109
Soucy Thérèse 99
Morneau Thérèse 110
Payeur Fernande 94
Tanguay Lise 113
Belleville Bibiane 103

Le prix de présence au montant de \$1.00 gracieuseté de Léo Belleville Assurance Vie a été gagné par Mme Thérèse Soucy.

Le prix pour le plus haut simple au montant de \$1.00 gracieuseté de Léo Belleville Assurance Vie a été gagné par Mme Marie Platz.

Félicitations aux gagnantes et aux généreux donateurs.

Bonne chance aux quilleuses.

Mme Marielle Simoneau, sec.
22 fév., 1971

LES EMERAUDES		590		
Simoneau Fleurette	91			
Hudon Jacqueline	90			
Marchand Simone	82			
Valin Denise	99			
Platz Marie	129			
Liberté Noëlla	99			
	590			

Ligue de Quilles Féminine Saint-Edouard

BIJ. MARCEL HUOT		MUSICANA	
Jeanne Faucher	103	Jocelyne Picard	96
Monique Lapointe	114	Diana Côté	115
Huguette Simoneau	100	Jeanne Mailhot	99
Margot Huot	117	Cécile Breton	107
Juliette Laliberté	106	Marielle Rouleau	134
	540		551

LIONEL HENRI ENRG.		RECORDS	
Yvonne Bourgouin	96	3 P.H.S.	
Denise Turcotte	96	Colette Côté	203
Jeanne d'Arc Blondeau	77	Louissette Godbout	197
Jeanne-Mance Carrier	99	Diana Côté	149
Louissette Godbout	149	3 P.H.T.	
	517	Colette Côté	464
		Louissette Godbout	462

FLEURISTE PLESSIS		POSITION DES EQUIPES	
René Breton	97	Fleuriste Plessis	61
Murielle Pellerin	110	Bijouterie Marcel	48
Cécile Grenier	115	Musicana	38
Jeanne-Mance Bédard	89	Lionel Henri Enrg.	33
Colette Côté	140		
	551		

Le prix de présence de \$1.00 offert par Fleuriste Plessis a été gagné par Renée Breton.

Attention cultivateurs ...

ACHETONS des ANIMAUX morts ou malades

NOTRE CAMION PART CHAQUE MATIN à 8 HEURES.
TELEPHONEZ AVANT SON DEPART ET IL PASSERA
CHEZ-VOUS AU COURS DE LA JOURNEE.

S'ADRESSER A :

Charles Boisvert

Tél. 826-2447

Permis
No 22

Richmond, P.Q.

Grande Vente d'Écoulement...

TOUTE MARCHANDISE EN MAGASIN

TISSUS A LA VERGE ET COUPONS — FIL

Tout est laissé au PRIX COÛTANT

"CHEZ PAULA"

1577 avenue St-Charles — Tél. 362-3195 — PLESSISVILLE

VENEZ ECONOMISER DES AUJOURD'HUI

(ANCIEN MAGASIN MME J. B. LABRIE)

"La Feuille d'Erable"

CARTES PROFESSIONNELLES

CAS URGENTS

SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA

APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Chartier & Chartier

Notaires et Conseillers juridiques

Benoit Chartier, B.A., LL.L. Pierre Chartier, B.A. LL. L.
Cessionnaires des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

Docteur

Armand Charest

Chirurgien - Dentiste
1667, Avenue St-Louis
Tél. 362-2321
PLESSISVILLE, P.Q.

Dr M. Morin

Chirurgien - Dentiste
1582, ave St-Laurent
Tél. 362-2083
PLESSISVILLE, P.Q.

Dr G. Pelletier

Chirurgien - Dentiste
1457, ave St-Edouard
Tél. 362-7016
PLESSISVILLE, P.Q.
HEURES DE BUREAU:
Sur rendez-vous, de 9 h. à midi
de 1 h. 30 à 5 h.
Lundi soir: 7 h. à 9 h.
Vendredi soir: libre

Tél. 362-2127

Dr Raymond Charron

Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P.Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

CONSEILLERS JURIDIQUES

Gaston Tétreault, B.A., N.P. Plessisville (362-7314)
(1922-1967) Victoriaville (752-9915)
L.-A. Paradis, N.P. Bureaux à: Inverness (453-2200)
(1898-1949) Québec (529-4119)

NOTAIRES

TETREAU & ASSOCIÉS

Me Raymond GUY, B.A., LL.B. Me Guy GAGNON, B.A., LL.B.
Me Jean TETREAU, B.A., LL.B. Stg. D.
Syndic licencié
1588 AVENUE SAINT-LAURENT - 362-7314 - PLESSISVILLE

Tél. Bureau: 362-7157

Résidence: 362-2032

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN

1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.

Bureau a.m.: 11 h. à midi - p.m.: 2 h. à 4 h.
(excepté mercredi et samedi)

Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2522

C.P. 116

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis

Plessisville

Tél. 362-2655

Dr Jules Boisvert

MEDECIN - CHIRURGIEN

1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

Heures de bur.: 11 h. à midi - 2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
les lundi et vendredi

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE

M.A.A.P.Q. — DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS — M.R.A.I.C.

220, Grande-Allée Est, suite 1070

Québec 4

Tél. 529-6669

Placements ...

- Obligations
- Actions
- Fonds Mutuels

Consultez:

J. Aimé Gosselin

1415, rue Savoie
Tél. 362-2130
Plessisville, P.Q.

(LAGUEUX & DESROCHERS
Ltée)

Aussi, placements ou emprunts
sur hypothèques ou autres
garanties.

Dr Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la
Province de Québec et du Collège Royal du Canada

Sur rendez-vous: Lundi en soirée
Mardi après-midi
Jeudi après-midi

(aucun changement les autres jours)

1578, Ave St-Edouard, Tél. 362-7777, Plessisville, P.Q.

Tél. 362-3633, Plessisville

Michel Benjamin

ARPENTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.

1564 ave Ste-Thérèse C.P. 40 Plessisville

Tél. Bur. 362-2288
Rés. 362-2597

1782 rue St-Calixte C.P. 728

J. G. Gingras Ltée

COURTIER D'ASSURANCE AGREE
PLESSISVILLE, P.Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité

JEAN-GUY GINGRAS

Fourrures

Si vous désirez faire l'a-
chat d'un manteau de
fourrure ou bien faire RE-
PARER celui que vous
possédez actuellement con-
sultez-nous. NOUS LOU-
ONS aussi cape de four-
rure pour toutes occasions.
Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger

Tél. 362-7104
1675 Ave Bélanger
PLESSISVILLE, P.Q.

Tél. 362-2728

Dr Joseph Bélanger

MEDECIN-VETERINAIRE

1253, avenue St-Louis

Plessisville, P.Q.

Moisan, Bellavance, Aubert

AVOCATS ET PROCUREURS

1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville

HEURES DE BUREAU

A PLESSISVILLE Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.
sans rendez-vous Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.
et le soir 7.30 à 9.30

AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

TEL. 362-2621

Dr Jacques Baron

MEDECIN-VETERINAIRE

1820, rue St-Calixte

Plessisville, P.Q.

HEURES DE BUREAU :

Lundi et mercredi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Rendez-vous sur demande les autres jours

ROY, DESROCHERS ET ASSOCIÉS, C.A.

COMPTABLES AGREES

Jean ROY, René DESROCHERS et Donald DUMONT
1783, ave St-Edouard - PLESSISVILLE - Tél. 362-3201

Magasin d'Alimentation
Naturelle...

Nutralina Enr.

134, rue St-Jean Baptiste
Tél. 752-7854
VICTORIAVILLE

- Aliments de santé...
- Livres naturistes...
- Herbes et Vitamines...
- Produits de beauté naturels...
- VENTE et
DEMONSTRATION
d'extracteurs de jus à
domicile, sans obligation
(Membre de
L'A.M.D.A.N.Q.)

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire trois sous. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

Trois annonces ou plus, minimum \$1.25 par insertion.

Bijouterie Labrecque

Spécialités:

VENTE et REPARATIONS

1704, ave St-Louis

Face au Cinéma Plessis

362-3778 Plessisville

TERRAIN A VENDRE

Terrain de 70' x 100' à Plessisville, situé sur la rue Mercure. Tout près de l'école polyvalente. Prix raisonnable. S'adresser à GERARD NOLET, 1988 Blvd des Sucrieries, tél. 362-2974, Plessisville. (N. 5 nov. jno)

DEUX LOGIS A LOUER — Avenue St-Louis dont un de cinq grandes pièces et un de quatre pièces. Tout est renové comme neuf. Eau chaude fournie. Installation faite pour laveuse et sècheuse automatique. Libres immédiatement. S'adresser à: GEORGES CARIGNAN, 1378 rue St-Calixte, tél. 362-3046, Plessisville. (N. jno)

LOGIS A LOUER — Logis chauffé de 6 pièces libre immédiatement. S'adresser à DION & FRERE, coin St-Calixte, St-Louis tél. 362-2450, Plessisville.

A VENDRE — CHALET au Domaine Venise à Plessisville. Habitable hiver et été ainsi que trois terrains. Téléphonez à 362-7506, Plessisville. (N. 28 janv. 4-11 fév.)

LOGIS A LOUER - de 4 pièces. Libre le 1er mars. Aussi gardienne disponible le soir. S'adresser à RAYMOND LALIBERTE, 1574 avenue St-Nazaire, tél. 362-2346, Plessisville. (N. 11 fév. jno)

MANUEL DE L'INVENTEUR
35-25-5
ÉCRIVEZ

BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine-Ouest
Chambre 705 - Montréal (25)

A VOTRE SERVICE
Réparations d'accessoires électriques ainsi que laveuse-sècheuse et poêles de toutes marques. S'adresser à BERNARD PLEAU, 1784 rue St-Calixte, tél. 362-3750, Plessisville. (N. 14 mai)

POUR TOUS MAUX DE PIEDS OU DE JAMBES

prenez rendez-vous avec

Jean-Guy Lambert

Je serai à Plessisville UNE FOIS par mois de 2 heures à 10 heures p.m.

PROCHAINE VISITE le 5 MARS 1971

— AU —

No 1679, avenue St-Louis

Pour appointment

Tél. 362-7894, Plessisville

GARDIENNE — Je garderais un enfant du matin au soir, cinq jours par semaine chez moi. S'adresser à Mme JEAN DALLAIRE, 1803 rue Michaud, Plessisville. (P. 18-25 fév. 4 mars)

A VENDRE — GREMENT de sucrierie, set de panes pour feu 5 x 16. "Tank" 100 gallons, tonnes de bois, perceuse à gaz, sleighs, syphons, dalles. M. DENIS NADEAU, tél. 362-3384, Ste-Sophie. (P. 25 fév. 4 mars)

A VENDRE — T.V. portative avec table, marque Philco 1968, écran 19 pces. Image instantanée. Très propre. S'adresser CLAUDE ROY, tél. 362-2676, Plessisville. (N. 25 fév., 4-11 mars)

APPARTEMENTS ET CHAMBRES A LOUER — Complètement neufs, meublés et chauffés, tentures, électricité et eau chaude fournies, thermostat individuel, murs insonorisés, tapis mur à mur, douche et toilette, service de buanderie automatique, etc. AUSSI A VENDRE: moteur hors-bord, Mercury 9.8 - 1969, ainsi que portes et chassis de seconde main. S'adresser à JACQUES MERCIER, 1430 avenue St-Louis, tél. 362-3360, Plessisville. (N. 21 janv.)

CHAMBRE DE PENSION — Adressez-vous au No 2030 rue St-Jean à Plessisville, tél. 362-3733. (P. 4 mars)

MAISON A VENDRE — Maison d'un an en briques avec abris, 5 appartements, salle de bain, salon, tapis mur à mur, 2 chambres, tapis mur à mur et chambres avec tuiles. Mme HARDY, 2494 rue Lemieux, tél. 362-3435, Plessisville. (P. 4-11 mars)

A VENDRE — CARRIOLE de Ski-Doo "Belcraft". S'adresser à CLEMENT VEZINA, 1932 avenue St-Charles, tél. 362-7279, Plessisville. (P. 4 mars)

CHALET A VENDRE — au lac St-Ferdinand, meublé, eau courante, électricité, très beau site avec qual. S'adresser à tél. 752-5955, Victoriaville. (P. 4-11-18 mars)

Ouvert maintenant à Plessisville

Service de Laveuse Plessis

Réparations de laveuses et sècheuses de toutes marques. Service rapide et à domicile. Allons chercher vos machines.

YVON PARENT

911, rue St-Calixte
Tél. 362-7984
Plessisville, P.Q.

Arsène Rousseau,

A. V. A.
C. D'A. Ass.

Les Assurances ROUSSEAU, LAMBERT et Associés Enr.

CONFIEZ la solution de vos problèmes d'Assurances à un Groupe d'Assureurs compétents . . .

Assurance-Vie . . . Plan Familial . . . Salaire . . . Feu . . . Automobile . . . Responsabilité . . . etc.

Bureau : TOUS LES JOURS du LUNDI au VENDREDI
VENDREDI SOIR : de 19 h. à 21 heures
SAMEDI : de 10 h. à MIDI

1674, avenue St-Louis, Plessisville, Tél. 362-7720
30, Notre-Dame Est, Victoriaville

TEL. (819) 362-2361

Gérard G. Raymond, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon — — — Plessisville, P.Q.



TELS.: BUREAU 362-2492
RESIDENCE 362-3767

Jean-Ls Michaud

Assurances générales
VIE — FEU — AUTOS — VOL
RESPONSABILITES

Bureau à 1580, ave St-Louis, Plessisville

CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC



MAURICE HOULE



Assurances Générales

Incendies — Responsabilités — Autos — Divers

RISTOURNE

7% 1ère année et 10% années suivantes
sur assurances autos

1244 St-Calixte Tél 362-2177 Plessisville
Bureau: vendredi soir et aux repas

ST-PIERRE, BERTRAND, CHARRON & SAVOIE

INGÉNIEURS-CONSEILS

DRUMMONDVILLE — SHERBROOKE — VICTORIAVILLE

Traitement des eaux — Expertises

Projets industriels — Bâtiments — Fondations — Structure
Travaux publics et municipaux - Relevés techniques - Suveillance

4, rue de l'Exposition Victoriaville, Qué. 819-752-5989
Adrien CORRIVEAU Rés. 1043 ave Tardif Plessisville, Qué. 819-362-7706
B.A., B.Sc.A., Ingénieur

MARC BERGERON Tél. 338-8567
JACQUES DUQUETTE 338-8644
JACQUES FERRON (Code 418)

Bergeron, Duquette & Ferron

AVOCATS

189 Notre-Dame sud — THETFORD-MINES
C.P. 215

Bureau le soir, sur rendez-vous

HÔPITAL VÉTÉRAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr J. Caumartin, V.S.; M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA
Nouveau no de tél.: 758-8281

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

Tél. Bur. 362-2138
Rés. 362-2364

Camille Kelly

Courtier d'Assurances Agréé

VIE — FEU — AUTOMOBILES
ACCIDENTS — RESPONSABILITES

1563, ave St-Edouard Plessisville

Tél. 358-2957

Michel Lemire, c.a.

Comptable Agréé

33, rue St-Joseph Warwick, P.Q.

Téléphone: 758-8300

Dr Réal Brault, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la Vue — Lunettes — Verres de contact
120 est, Notre-Dame Victoriaville, P.Q.

Tél. 623-0482

Lucien Racine, C.A., R.I.A.

COMPTABLE AGREE

265, 65e Rue ouest
Charlesbourg

Québec 7

TEL. RES. et BUR. 362-7869

Laurent Therrien, C. d'A. As.

ASSURANCES GENERALES

Vie — Feu — Autos — Accidents — Responsabilité
1308 RUE NAPOLEON, PLESSISVILLE
(près de l'église St-Calixte)
ASSURANCE-VIE "CROWN-LIFE"

Tél. Bur. 362-2435
Rés. 362-2436

J. L. Fradette Ltée

ASSURANCES

VIE — FEU — AUTOMOBILE — RISQUES DIVERS

Jean-Louis Fradette

Bureau à 1265, rue St-Calixte, Plessisville.

Cours de sécurité dans le maniement des armes à feu

Les cours de sécurité dans le maniement des armes à feu se poursuivront durant le mois de mars. Vous êtes donc invités à venir suivre le vôtre sans tarder si vous voulez obtenir votre carte de compétence afin de pouvoir acheter votre permis de chasse quelque soit le gibier que vous chassez dès l'automne prochain.

A date, plus de 100,000 chasseurs dans la province ont suivi les cours. C'est donc dire qu'il n'y aura AUCUN DELAI D'ACCORDE POUR LES RETARDATAIRES. A vous de décider si vous voulez prendre la chance de manquer la prochaine saison de chasse.

Depuis deux ans, une vingtaine de cours ont été donnés soit à Princeville, Laurierville, Plessisville et environ 600 chasseurs ont passé les examens requis; êtes-vous de ceux-là? Si vous êtes parmi eux, dites-le à vos amis, si non c'est à vous d'y voir. N'oubliez pas que les cours passés ne reviendront pas et que ceux à venir ne sont pas très nombreux. Les instructeurs travaillent

bénévolement aussi il n'est pas question que ceux-ci travaillent durant tout l'été, pour les personnes qui veulent suivre les cours quand bon leur semble. Qu'ils les prennent lorsqu'ils passent.

Pour ceux qui n'auraient pas encore reçu leur carte de compétence nous vous demandons de prendre patience, il est assuré que vous la recevrez à temps.

Pour votre information nous vous prions de découper la liste des prochains cours qui se donneront:

Hôtel de Ville de Plessisville

1er cours: Mercredi, 10 mars, de 7 heures p.m. à 11 heures p.m. - Jeudi, 11 mars, de 7 h. p.m. à 11 h. p.m.

2e cours: Mardi, 16 mars, de 7 h. p.m. à 11 h. p.m. - Jeudi, 18 mars, de 7 h. p.m. à 11 h. p.m.

3e cours: Samedi, 20 mars, de 8 h. a.m. à 12 h. p.m. - et de 1 h. p.m. à 5 h. p.m.

4e cours: Dimanche, 21 mars, de 1 h. p.m. à 5 h. p.m. - De 6 h. p.m. à 10 h. p.m.

5e cours: Lundi, 29 mars, de 7 h. p.m. à 11 h. p.m. - Mardi, 30 mars, de 7 h. p.m. à 11 h. p.m.

6e cours: Samedi, 3 avril, de 8 h. a.m. à 12 h. a.m. et de 1 h. p.m. à 5 h. p.m.

7e cours: Dimanche, 4 avril, 1 h. p.m. à 5 h. p.m. et de 6 h. p.m. à 10 h. p.m.

Le 7e cours, soit dimanche le 4 avril, sera le dernier cours donné à Plessisville sous notre juridiction.

Jean-Claude Gamache, 362-3578, Plessisville

Madame... votre élégance est votre souci?

"SPENCER" vous comprend et peut vous aider. Pour cela consultez une **Conseillère diplômée** en vêtements de base "SPENCER" faits sur mesures. Aussi vêtements médicaux. **Mme Yvonne Brochu** Pour appointments (visites à domicile): Jour: Plessisville 362-2760 Soir: Princeville 364-5370

Maison à Vendre

Prête à habiter
située avenue Forand à Plessisville

- * CONDITIONS FACILES, PEU DE COMPTANT
- * ELIGIBLE AU RABAIS PROVINCIAL
- * RISTOURNE \$17.50 PAR MOIS

POUR INFORMATIONS, S'ADRESSER A :

Binette & Frère Ltée

CONSTRUCTION — RENOVATION

Bur.: 15 Cantin — Victoriaville

Parc Industriel : 752-7554 — — — Rés. 357-2338 — 357-2477

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire trois sous. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

Trois annonces ou plus, minimum \$1.25 par insertion.

A VENDRE — 14 volumes d'encyclopédie de la Jeunesse, 8 livres de sciences, une Médecine au foyer, un dictionnaire anglais-français avec disques, dictionnaire encyclopédique en dix volumes. S'adresser au No de tél. 453-7732, Inverness. (P. 4-11-18 mars)

PIANOS A VENDRE — Magnifiques pianos usagés, en excellente condition dans le mécanisme et l'apparence de neuf. Toutes marques réputées. A vendre à prix avantageux. S'adresser à ROBERT BOURQUE, 1435 avenue Saint-Edouard, tél. 362-2781 ou 362-7348, Plessisville. (P. 4-11 mars)

GARDE-BEBE — Garderais bé bé de la naissance à trois mois. S'adresser à: MME DANIEL JUTRAS entre Princeville et Plessisville, tél. 364-5770, Princeville. (P. 18 fév.)

GOOD MAN OVER 40 for short trips, surrounding Plessisville. Contact customers. We train. Must be bilingual. Air mail C.E. Dickerson, Pres., Southwestern Petroleum Corp., Ft. Worth, Tex.

FOIN A VENDRE — 2000 balles de foin de bonne qualité. S'adresser à JOSEPH LAMBERT, Ste-Agathe, cté Lotpinière, tél. 599-2283. (P. 25 fév. 4-11 mars)

LOGIS A LOUER — Logis de 4 pièces. Entrée 220. Libre le 1er mai. S'adresser à JEAN-PAUL PANDER, 1617, avenue Ste-Thérèse, tél. 362-7991, Plessisville. (N. 25 fév. jno)

A VENDRE — Manteau rat musqué pour dame, grandeur 46 à \$60.00. Machine à coudre portative comme neuve à \$50.00. S'adresser par téléphone 362-7647 à 1571 avenue Ste-Thérèse, Plessisville. (N. 25 fév. jno)

A VENDRE — Bon cheval noir. Aussi trayeuse "Surge" ayant servi un an. Un tracteur International ou David Brown. ALBERT LAMONTAGNE, tél. 453-2290, St-Pierre-Baptiste, cté Még. (N. 25 fév. 4-11 mars)

A LOUER — Un appartement de 2 1/2 pièces chauffé, électricité fournie, eau chaude. Libre immédiatement. S'adresser à MME LEO MORISSETTE, 1805, ave St-Edouard, tél. 362-2084, Plessisville. (P. 18 fév.)

A QUI LA CHANCE? Machine à coudre neuve, équipée zig-zag et boutonnières. Endommagée dans le transport. A laisser à \$129.00 meuble inclus. CENTRE NECCHI, 255 est rue Notre-Dame, tél. 752-7791, Victoriaville. (N. 25 fév. jno)

A VENDRE — CORTINA 1969. Seulement 10,000 milles. Pour informations, GARAGE B. LEVESQUE, 115 des Bouleaux, Lyster Station. Demandez M. J.-PAUL POULIOT, tél. 389-5883.

Chevaux à vendre



Toujours en mains une certaine quantité de CHEVAUX venant du Québec. Livraison par camion d'Inverness. Pour plus amples renseignements, s'adresser à

Albert Breton

R.R. No 1 — Laurierville, P.Q. (Tél. par Inverness : 453-2681)

CINÉMA PLESSIS

COMPLETEMENT AIR CONDITIONNE "ALTON"

1697 AVENUE ST-LOUIS — TEL. 362-2318 PLESSISVILLE, P.Q.

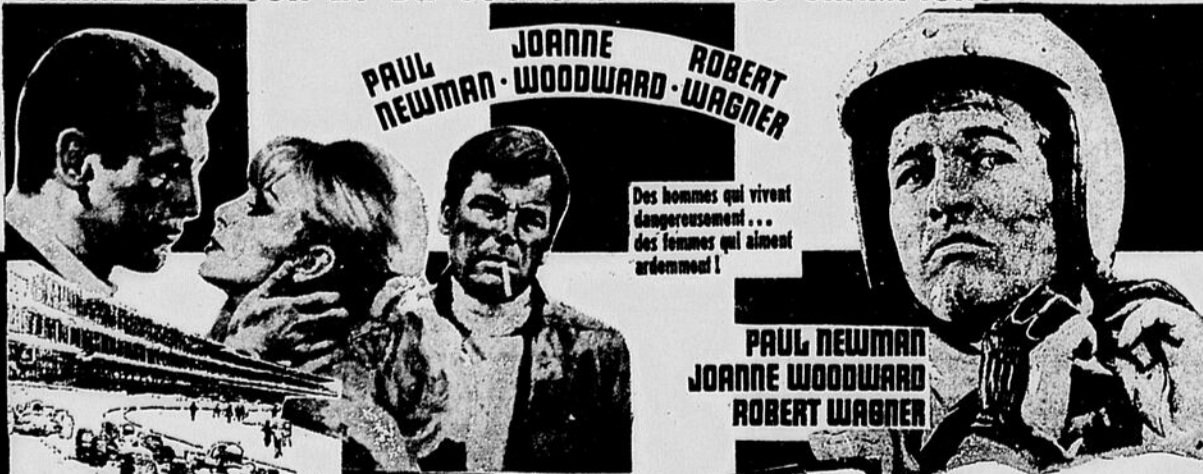
HORAIRE

LUNDI A VENDREDI: REPRESENTATION A 7h.30
SAMEDI: 7.00 — 8.30 — 10.00 HEURES
DIMANCHE: MATINEE A 1h.30
SOIREE DEBUTANT A 6h.45

Dim. à Sam.
du 7 au 13
mars 1971

UN DRAME D'AMOUR ET DE COURSES SUR LES CHAMPIONS !

UN DRAME QUI A POUR CADRE LA PLUS CELEBRE PISTE DE COURSES "LES 500 MILLES D'INDIANAPOLIS"



"C'est le film à voir —" JACQUES DUVAL

VERSION de **WINNING**

VIRAGES

EN COULEURS

AUSSI

La Jungle des Diamants

EN COULEURS

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire trois sous. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

Trois annonces ou plus, minimum \$1.25 par insertion.

A VENDRE — COMMERCE établi depuis plusieurs années. Bon poste situé à St-Apollinaire, Cté Lotbinière. Toute offre raisonnable acceptée. Directement du propriétaire R. Doddridge, tél. 418-888-3505.

LOGIS A LOUER — 4 appartements plus chambre de bain. Libre le 1er mai. Mme ALPHONSE TOURIGNY, 1338 avenue St-Louis, tél. 362-7716, Plessisville. (N. 4-11-18 mars)

CHAMBRE A LOUER — Chambre avec évier, possibilité de cuisiner. Tél. 362-7761, Plessisville. (P. 4-11-18 mars)

A VENDRE — Portes de garage neuves, grandeur 7 x 10. "Rack" pour chaloque Fenêtres différentes grandeurs pour chalet. Bicycle C.C.M. garçon. Lavabo, chaises berçantes d'enfants. S'adresser à tél. 389-5711, Lyster. (N. 4 mars)

A LOUER — Chambre et pension si désirée ou chambre seule. S'adresser à 1500 rue St-Joseph, tél. 362-7148, Plessisville. (N. 4 mars jno)

LOGIS A LOUER — Logis de 5 1/2 pièces avec garage, installation laveuse-sècheuse. Libre le 1er avril. S'adresser après 6 heures le soir à 1307 rue Napoléon, tél. 362-3488 Plessisville. (N. 4-11-18 mars)

Théâtre Colonial

SPECIAL POUR LES ENFANTS
SAMEDI APRES-MIDI

6 mars à 2 heures

UNE TOUTE NOUVELLE AVENTURE DE

BATMAN



GRATIS à chaque enfant

qui rapportera cette annonce :
un sac de patates chips

Adm
50c

Réunion générale des jeunes travailleurs

Une réunion générale est annoncée pour jeudi soir, 4 mars 1971, au centre de Loisirs, local 9 "LE REFUGE" Toi qui est intéressé à venir discuter sur des points qui sont tiens et miens car sans doute que nous avons les mêmes problèmes.

Je profite de l'occasion pour te renouveler ce qui a déjà été publié, que le local est ouvert à tous les soirs. Chacun s'y rend pour s'échanger des idées et se distraire alors ne tarde plus,

Les Optimistes forment leur comité de nomination

Un comité de mise en nomination a été formé à l'occasion d'un souper de régie chez les Optimistes de Plessisville. Les responsables de ce comité ont pour tâche de voir à la présentation de candidats pour les postes de la direction, qui seront vacants à la fin de la présente saison. Les titulaires de ce comité sont: MM. Jean-Louis Michaud et Jean-Marie Gosselin, président ex-officio, M. Aurèle

Marcoux, président actuel, ainsi que MM. Denis Rousseau, Gérard Lessard, Fernand Laflamme et Roger Bérubé. Ces responsables passent immédiatement à l'action pour le travail à accomplir.

PROCHAINES ACTIVITES

L'organisation de certaines activités a également été décidée au cours de ce souper de régie des Optimistes, souper pris à l'hôtel Manoir Plessis. Une distribution de crème glacée est prévue pour le lundi, 5 avril. Le souper de ce lundi-là est annulé pour cette raison. On a confié à M. Réjean Nadeau la direction des équipes qui visiteront les foyers de la ville pour offrir des contenants de délicieuse crème glacée. Le président, M. Aurèle Marcoux, fait remarquer que des distributions de ce genre ont toujours connu un grand succès dans le passé. Il a sollicité la collaboration de tous les membres pour seconder M. Nadeau le soir du 5 avril. Par ailleurs, un GAZORAMA est inscrit sur la liste des activités pour le mois de mai. Le choix d'un responsable et les dates précises de ce GAZORAMA sont inscrits à l'ordre du jour de prochaines réunions pour la décision à prendre sur ces questions.

viens te joindre à nous sans plus tarder.

Jeunes Travailleurs de Plessisville

Théâtre Colonial

COMMENÇANT SAMEDI LE 13 MARS



Une Production ARTHUR P. JACOBS
LE SECRET DE LA PLANETE DES SINGES



LA PLANETE DES SINGES
révèle un monde terrifiant...
Aujourd'hui
LE SECRET DE LA PLANETE DES SINGES
va bien au-delà.

Théâtre Colonial

SAMEDI à VENDREDI
du 6 au 12 mars

DRÔLEMENT NU !

- THE GAZETTE -



"NUÉ COMME UN VER' NOUS RÉVÈLE QUELQUES PETITS SECRETS DE SA FAÇON"
- N.Y. TIMES

"UN SUJET DE RÉFLEXION... IL NE SUFFIT PAS DE VOIR POUR CROIRE"
- JOYCE HABER

"NUÉ COMME UN VER' DÉCRIT CLAIREMENT JUSQU'OU PEUT ALLER LE JEU DES ACTEURS"
- N.Y. DAILY NEWS

NUÉ

comme un ver

18 ANS
Adultes



EN COULEURS VERSION FRANÇAISE de "WITHOUT A STITCH"

2E FILM

Un grand drame d'action en couleurs

"Typhon sur Hambourg"

HORAIRE SPECIAL

SAMEDI et DIMANCHE SOIRS
2 représentations complètes
6.00 et 9.15 P.M.

DIMANCHE MATINEE
1.30 : Typhon sur Hambourg
3.15 : Nue comme un ver

LUNDI à VENDREDI
7.30 : Typhon sur Hambourg
9.15 : Nue comme un ver

La Feuille d'Erable l'hebdo des gens avertis

VENTE et SERVICE d'Extincteurs Chimiques

(DE TOUTES SORTES INCLUANT CO/2)



Denis Beaudette
Tél. 362-2914

1647, rue DUPUIS PLESSISVILLE

(Appareils de sécurité contre le FEU et le VOL.)

Estimés GRATUITS sur demande

Avons en mains toutes les grandeurs d'extincteurs.

**Les membres de la famille de
Monsieur Jules Dickner**

vous prie d'agréer l'expression de leur profonde gratitude pour la sympathie que vous leur avez témoignée à l'occasion du décès de

Monsieur Jules Dickner

Plessisville, le 22 janvier 1971

- M. et Madame Antoine Martel**
- M. et Madame Lauréat Daigle, (Marie-Paule)**
- M. et Madame Vianney Dubeau, (Lucile)**
- M. et Madame Yvon Marchand, (Denise)**
- M. et Madame Hervé Martel**
- M. et Madame Denis Bessette, (Gervaise)**
- M. et Madame Yvon Morissette, (Ghislaine)**
- M. et Madame Réal Martel**
- Monsieur Gilles Martel**

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, télégrammes, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès

de leur cher Florian

Laurierville, février 1971

**VEILLÉE DANSANTE
pour les jeunes**

A la Salle de l'Erablière de St-Pierre Baptiste

Samedi soir, le 6 mars 1971

ORCHESTRE LES DIFFÉRENTS

Bienvenue à tous

SOIRÉE

A l'occasion du prochain mariage de

Mlle Carole Lecours

à M. Jean-Pierre Roberge

A la Salle DUPRE de Princeville

Samedi soir, le 6 mars 1971

ORCHESTRE FORTIER

Adm.: \$1.25

SLEIGH - RIDE

à la Salle Paroissiale S. Pierre Baptiste
ORGANISE PAR L'O.T.J.

Samedi soir le 6 mars 1971

Orchestre au programme

Bienvenue à tous

Pour renseignements
le jour à

Tél. 453-2396
Tél. 453-2368

ou le soir à

Tél. 453-2324

PARTIE de CARTES

au profit des Majorettes de Plessisville
A LA SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB

Mercredi soir, le 10 mars 1971, à 8 h.

Magnifiques prix de tables et magnifiques prix de présence

Entrée: 75c



SCENE D'HIVER — Cette toile du peintre F.-S. Coburn appartient au Musée du Québec. Le Musée du Québec dans la Vieille Capitale, comme le Musée d'art contemporain à Montréal, relève du ministère des Affaires culturelles. Le Musée du Québec a ouvert ses portes en 1933; ses collections d'art traditionnel sont remarquables; peinture, sculpture, orfèvrerie, mobilier y sont largement représentés; on trouve aussi des collections illustrant l'art moderne et contemporain au Canada français.

**Un pays envoûtant:
La Gaspésie!**

Exposition à la Caisse Populaire
de Plessisville du 3 au 8 mars '71

Un pays envoûtant — Nature tour à tour sereine et tourmentée, paysage d'une beauté sans cesse renouvelée, peuple à la fois simple et profond — c'est la Gaspésie!

En voici un profil, tracé par des gens qui la connaissent et qui l'aiment... puisqu'ils y vivent.

La collection d'images de la

Gaspésie, présentée ici, groupe quelques-unes des oeuvres produites l'an dernier par les nombreux peintres et artistes amateurs que compte cette pittoresque région du Québec.

Ces oeuvres sont vivantes et fraîches. Elles ont plu aux Gaspésiens; elles vous plairont.

Ne manquez pas cette

exposition: "Profils d'artistes — Gaspésie, Bas Saint-Laurent", présentée par votre Comité Socio-Culturel, en collaboration avec le Ministère des Affaires culturelles.

Date: du 3 au 8 mars.

Endroit: Caisse Populaire de Plessisville.

Entrée libre.

**Décès et funérailles de
M. Joseph Beaudet**

Le 16 février, à l'Hôpital S.-Coeur de Plessisville, est décédé M. Joseph Beaudet, époux de dame Jeanne Pouliot.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, M. et Mme Denis Beaudet (J.-D'Arc Boilard), M. et Mme Laurent Cormier (Huguette), de Plessisville et Denise de Sherbrooke; 5 petits-enfants, Yvon, Martine et Réjean Beaudet, ainsi que Richard et Normand Cormier; ses frères et soeurs M. Alexandre Beaudet de l'Ermitage de Victoriaville, M. Alphonse Beaudet de New Britain; sa soeur Mme Adélaïde Bourbeau (M.-Anne) de Glastonbury, Conn.; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albert Côté de Californie, Mme Marguerite Riquier de Forestville, Conn., M. et Mme Fernand Jacques (Simone Pouliot), M. et Mme Hervé Roy (Gabrielle Pouliot), tous de Plessisville; également plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

L'office funèbre a été célébré en l'église de Fatima par le Rév. Père Emilien Marcoux, ami de la famille, assisté du Rév. Père J.D. Marcotte, vicaire à Fatima.

Les porteurs étaient des

pompier de la brigade de Plessisville, le chef, sous-chef, capitaine et autres: MM. Robert Godbout, Roméo Pelletier, Simon Poisson, Gilles Dusseault, André Marcoux et Omer

Laflamme.

Mme Joseph Beaudet et ses enfants ainsi que tous les parents et amis remercient bien sincèrement Mme Conrad mercier pour le délicieux goûter servi après les funérailles de M. Jos. Beaudet à l'Hôtel Château Louise, à Plessisville le 18 février.

Nous réitérons nos sympathies à la famille en deuil.

BINGO

des
DIMANCHES

7-14-21-28 mars

à la salle des Chevaliers de Colomb
de Plessisville

Entrée: \$1.00

2 cartes — 15 TOURS

MINI à 7 h. 30 p.m.

GROS LOT

Prix en argent — Bienvenue à tous

Conseil 2527, Plessisville

La CROIX-ROUGE
est toujours
à l'oeuvre